

Energy Powerstation

BEPS 1200

Nr. 485663



- GB** | User Manual: Energy Power Station
FR | Manuel d'utilisation : Centrale électrique
IT | Manuale di istruzioni: Stazione di energia elettrica
NL | Gebruiksaanwijzing: Energiecentrale
-

Einführung

Vielen Dank, dass du dich für die 1200-W-Powerstation entschieden hast. Lies diese Anleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch. Bewahre das Handbuch zusammen mit Rechnung und Kaufbelegen auf (für Servicefälle).



HINWEIS!

- Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät beim Versand nur ca. 30 % geladen. Bitte lade es nach Erhalt auf.
- Lade das Gerät direkt an einer Wandsteckdose. Verwende keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- Beim Laden keine weiteren Geräte an diese Steckdose anschließen.



WARNUNG!

- Verwende das Produkt nicht in der Nähe von hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung oder offenen Flammen.
- Das Produkt darf nicht zerlegt oder verändert werden, da dies zu Fehlfunktionen und Bränden führen kann.
- Entsorge oder recycel das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Lasse das Produkt nicht aus großer Höhe fallen und setze es keinen starken Stößen aus.
- Bewahre das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder dürfen das Produkt nicht bedienen.
- Bitte verwende Originalzubehör des Herstellers. Schäden durch Nicht-Originalzubehör werden nicht kostenlos repariert.
- Bitte lasse einen Abstand von etwa 30 cm zu den seitlichen Ansaug- und Auslassöffnungen, um die Wärmeableitung des Produkts nicht zu beeinträchtigen.
- Wenn du das Produkt nicht verwendest, schalte es aus und ziehe das Netzkabel ab. Lagere es nicht in direkter Sonneneinstrahlung sowie nicht bei hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bei längerer Lagerung entlade den Akku bitte alle 3 Monate vollständig und lade ihn anschließend auf ca. 50 % auf.
- Bitte verwende dieses Produkt und die dazugehörigen Kabel und Anschlusskomponenten nicht, wenn sie defekt sind.
- Lagere das Produkt nicht über längere Zeit bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen (z. B. im Auto oder in einem Außenlager), da dies die Batterielebensdauer verkürzen kann.

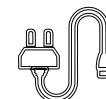
Inhalt

Packliste	3
Produkteinführung	4
Einführung in die Tastenfunktionen	5
Einführung der Display-Symbole	7
Fehlerbehebungstabelle	8
UPS-Modus	9
Anschluss von Solarmodulen	10
Laden im Kfz	11
Technische Daten	12
Batteriespezifikationen	12

Packliste



Powerstation



AC-Ladekabel



Bedienungs-
anleitung



Zigarettanzünder-
Kabel
(optionales Zubehör)



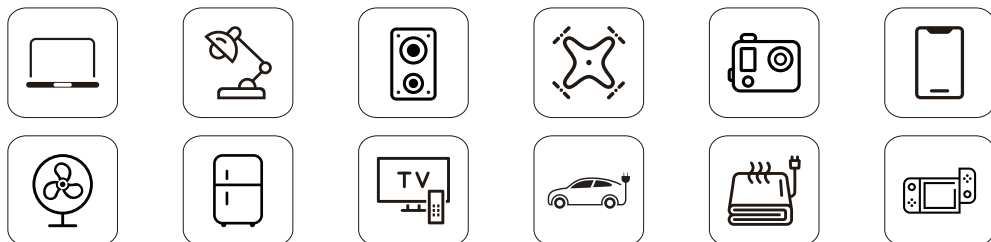
Solar-Ladekabel
(optionales Zubehör)

Produkteinführung

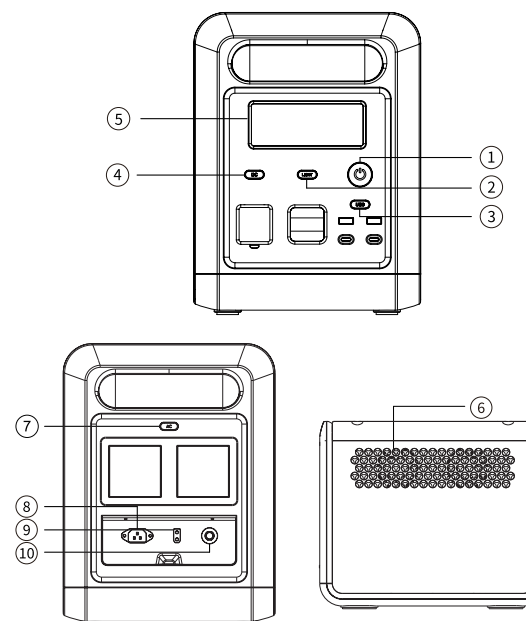
Dieses Produkt ist ein tragbares Stromversorgungsgerät mit integriertem Akku und Lade-/Entladefunktion. Es verfügt sowohl über eine Wechselstrom-Ausgangsschnittstelle als auch über eine Gleichstrom-Ausgangsschnittstelle, wie z. B. USB-Ausgang, Zigarettenanzünder-Ausgang, Gleichstromausgang usw. Außerdem verfügt es über Funktionen wie Anzeige, Schnittstellensteuerung, Schutz und Alarm. Darüber hinaus kann dieses Produkt über das Stromnetz, Solarzellen und im Fahrzeug aufgeladen werden.

Im Folgenden sind die Hauptmerkmale dieses Produkts aufgeführt:

- Ausgestattet mit einem LiFePo4-Akku, beträgt die Akkukapazität bis zu 1024 Wh und das Sicherheitsniveau ist extrem hoch.
- Der 1200-W-Wechselstromausgang mit reiner Sinuswelle eignet sich für fast alle gängigen elektronischen Geräte und kleinen Haushaltsgeräte.
- Dank der Zwei-Wege-Schnellladetechnologie ist das Produkt in etwa 1,2 Stunden vollständig aufgeladen.
- Eine Vielzahl von Ausgangsanschlüssen wie USB-A, Typ-C PD3.0, Zigarettenanzünderausgang usw. erfüllen viele verschiedene Anwendungsszenarien.
- Im USV-Modus beträgt die Umschaltzeit weniger als 10 ms, was eine nahtlose Umschaltung ermöglicht.
- Mehrere Schutzmechanismen wie Batterie, Schaltung, Struktur usw. garantieren die Produktsicherheit.



Einführung in die Tastenfunktionen



- ① Ein-/Aus-Taste
- ② LED-Anzeige (Umschalten in einen anderen Modus)
- ③ USB-Steuerung
- ④ DC-Steuerung
- ⑤ LCD-Anzeige
- ⑥ Lufteinlass/-auslass
- ⑦ AC-Schalter (50 Hz/60 Hz-Umschaltsteuerung)
- ⑧ AC-Eingangsanschluss
- ⑨ Eingangsanschluss (für Solarpanel)
- ⑩ Überlastschutz-Taste

① Ein-/Aus-Taste

Anleitung: Halte die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das System zu aktivieren und das LCD-Display einzuschalten, und halte sie erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um es auszuschalten.

② LED-Anzeige

Anleitung: Drücke kurz die Lichttaste, alle LED-Leuchten leuchten auf; drücke erneut kurz, die LED-Leuchte wechselt in den SOS-Modus, drücke erneut kurz, um in den Strobe-Modus zu wechseln, und schließlich schaltet sich die LED-Leuchte aus (LED in jedem Modus, drücke die Lichttaste 1 Sekunde lang, um die LED-Leuchte direkt auszuschalten).

③ USB-Taste

Anleitung: Drücke kurz die USB-Taste, um den USB-Ausgang zu aktivieren, und drücke erneut kurz, um ihn zu deaktivieren.

USB-A X2	TYPE-C X1	TYPE-C X1
18W max	PD-100W	PD-20W

④ DC-Taste

Anleitung: Drücke kurz auf die DC-Taste, um den DC-Ausgang zu aktivieren, und drücke erneut kurz darauf, um ihn zu deaktivieren.



⑤ LCD-Anzeige

Zeigt den Ladezustand und Betriebsdaten an.

⑥ Kühlsystem

Wenn das Produkt die vom System festgelegte Temperaturschwelle erreicht, läuft der Lüfter automatisch an, was mit einem gewissen Lüftergeräusch einhergeht (ein Lüftergeräusch unter 60 dB ist normal). Blockieren Sie während der Verwendung dieses Produkts nicht die Kühlungsansaug-/Auslassöffnung und platzieren Sie keine Gegenstände im Umkreis von 30 cm.

⑦ AC-Taste (AC-Ausgang, Gesamtleistung 1200 W)

Bedienung: Tippe auf die AC-Taste, um die AC-Ausgangsfunktion zu aktivieren. Da es in verschiedenen Regionen Unterschiede bei der AC-Ausgangsfrequenz geben kann, gehe wie folgt vor, wenn du die Frequenz umschalten musst: Halte die AC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Frequenzumschaltung aufzurufen.

Im Modus blinkt das Symbol für 50 Hz oder 60 Hz auf dem Display. Drücke die AC-Taste erneut kurz, um 50 Hz oder 60 Hz auszuwählen. Wenn das Symbol nicht mehr blinkt und 50 Hz oder 60 Hz anzeigt, war die Umschaltung erfolgreich.

⑧ Eingang für Solarpanel

Diese Schnittstelle unterstützt den Anschluss eines Solarpanels oder eines Autoladegeräts. Weitere Informationen finden Sie unter „Anschluss eines Solarpanels“ auf Seite 12 dieses Handbuchs und unter „Autoladegerät“ auf Seite 13.

⑨ Wechselstrom-Eingang

Das Aufladen des Produkts über eine Haushaltssteckdose ermöglicht eine Schnellladung mit 1000 W. Es dauert nur etwa eineinhalb Stunden, um das Produkt von 0 auf 100 % aufzuladen. Beachte beim Aufladen auf diese Weise bitte die folgenden Punkte:

- Bitte schließe das Produkt zum Aufladen direkt an die Wandsteckdose an und verwende keine Verlängerungskabel oder Kabelverteiler, da sonst die Gefahr einer Beschädigung der Verlängerungskabel und Kabelverteiler oder sogar eines Brandes besteht.
- Wenn die Verlängerungssteckdose zum Laden dieses Produkts angeschlossen ist, schließe bitte keine anderen Elektrogeräte an diese Steckdose an, da sonst der Hausstromzähler auslösen könnte.

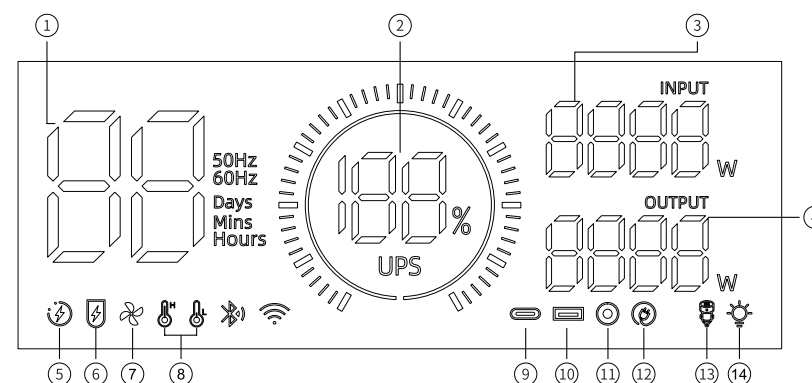
⑩ Überlastschutz-Taste

Wenn die Stromversorgung aufgrund von Blitzschlag oder anderen Gründen instabil ist und ein hoher Stromfluss am Wechselstromanschluss auftritt, wird zum Schutz des Produkts die Überlastschutzfunktion (Sicherheitsunterbrecher) aktiviert und der Wechselstromanschluss unterbrochen.

Bitte befolge die folgenden Schritte, um die Wechselstrom-Eingangsfunktion wiederherzustellen:

- Schalte den Netzschalter aus und ziehe alle Stecker.
- Nachdem du dich vergewissert hast, dass alle Teile ordnungsgemäß funktionieren, schalte das Gerät ein.
- Drücke die Überlastschutz-Taste und schließe das Netzkabel an, um die Stromversorgung wiederherzustellen.

Einführung der Display-Symbole



① Lade-/Nutzungszeit

② Batteriestand

③ Eingangsleistung (gesamt)

④ Ausgangsleistung (gesamt)

⑤ Mit Stromnetz verbunden

⑥ XT60-Eingang

⑦ Lüfterstatus

⑧ Schutz vor hohen/niedrigen Temperaturen

⑨ PD3.0-Ausgang

⑩ USB-Ausgang

⑪ DC (12 V) Ausgang

⑫ AC-Ausgang

⑬ Zigarettenanzünder-Ausgang (12 V)

⑭ LED-Leuchte

Beschreibung der Bildschirmanzeige

Leistungsanzeige: Wenn sich das Produkt im Ladezustand befindet, dreht sich der Batteriefüllstandsbalken kontinuierlich im Uhrzeigersinn und der prozentuale Batteriestand steigt allmählich an; wenn der Batteriestand des Produkts 0 beträgt, blinkt das Symbol für den prozentualen Batteriestand.

Eingangs- und Ausgangsstatus: Wenn das Produkt in Betrieb ist, werden die Gesamteingangsleistung, die Gesamtausgangsleistung und der Cursor, der dem Arbeitsbereich entspricht, auf dem Bildschirm angezeigt.

Alarmmeldung: Einzelheiten finden Sie im folgenden Fehlerbehebungsblatt.

Fehlerbehebungsblatt

Phänomen	Ursache	Vorgehensweise
 Das oben angezeigte Symbol blinkt und es ertönt ein Signalton.	Die Leistung übertrifft den Standard und es kommt zu Kurzschlüssen	Entferne die Last und drücke dann kurz den Schalter in dem Bereich, der dem Symbol entspricht, um den Alarm zu löschen.
 Das Temperaturwarnsymbol blinkt und es ertönt ein Signalton.	Die Temperatur des Produkts ist zu hoch oder zu niedrig.	Nimm das Produkt aus dem Ladezustand, entferne alle Lasten, schalte das Gerät aus, warte, bis das Gerät eine geeignete Betriebstemperatur erreicht hat, dann wird der Alarm aufgehoben.
 Das Symbol für den Anschluss an das Stromnetz blinkt und das Produkt kann nicht aufgeladen werden.	Das Ladekabel ist schlecht angeschlossen.	Die Überlastschutzfunktion ist aktiviert.

UPS-Modus

UPS-Funktion

Dieses Produkt verfügt über eine unterbrechungsfreie Notstromversorgung. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen gelten für die Verwendung und den Betrieb:

Wie in Abb. 1 unten dargestellt, wechselt das Produkt in den USV-Betriebsmodus, wenn es zwischen der Steckdose und dem Elektrogerät angeschlossen ist und die Stromversorgung und der Wechselstromschalter des Produkts eingeschaltet sind. Das Wechselstromnetz in der Steckdose versorgt das Elektrogerät über den Bypass-Stromkreis mit Strom und lädt gleichzeitig das Produkt auf.

- Im US- und Japan-UPS-Modus liegt die maximale Ausgangsleistung des Wechselstroms unter 1200 W, und die Wechselstromausgangsleistung übersteigt 1200 W. Das Wechselstromausgangssymbol  blinkt und zeigt damit eine Überlastung an.
- Im UPS-Modus in China, Großbritannien, Europa und Südkorea liegt die maximale Wechselstromleistung unter 1200 W, die Wechselstromleistung über 1200 W. Es blinkt das Symbol  für die Wechselstromausgangsleistung und zeigt damit eine Überlastung an.

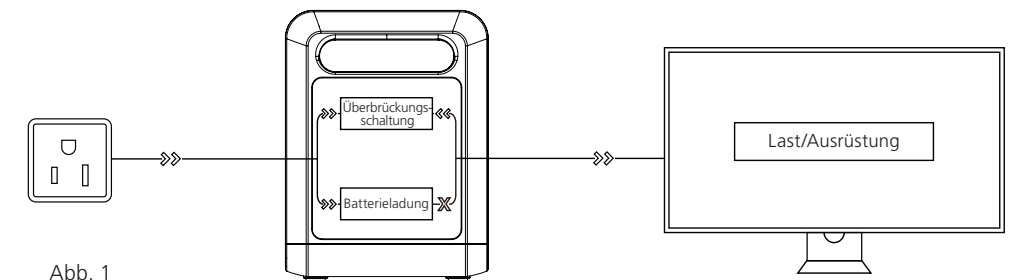


Abb. 1

Wie in Abbildung 2 unten dargestellt, wird bei Unterbrechung der Wechselstromversorgung an der Steckdose der Bypass-Ausgang im Inneren des Produkts deaktiviert, das Produkt schaltet innerhalb von 10 ms auf einen bidirektionalen Wechselrichterkreis um, und der Stromkreis versorgt das Elektrogerät mit Strom, um sicherzustellen, dass das Elektrogerät während des Vorgangs unterbrechungsfrei und normal funktioniert.

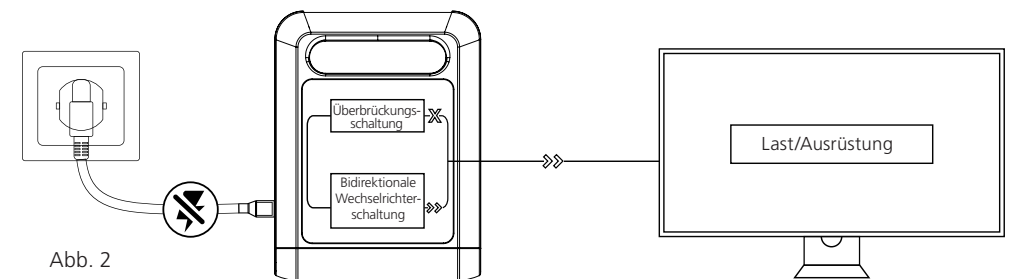


Abb. 2

Anschluss von Solarmodulen

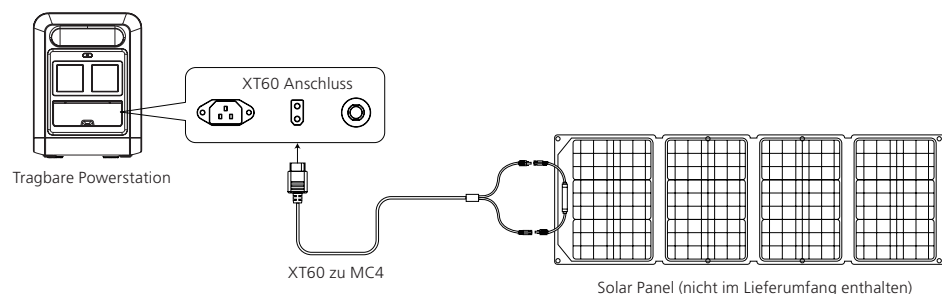
Unter Lichtbedingungen kann dieses Produkt an das Solarpanel angeschlossen und aufgeladen werden. Die Ladeleistung richtet sich nach den Licht- und Wetterbedingungen.

In diesem Lademodus unterstützen wir eine Solarmoduleingangsleistung von bis zu 400 W, wobei die Eingangsspannung 50 V nicht überschreiten darf.

Wir empfehlen die folgenden zwei Ladeschemata:

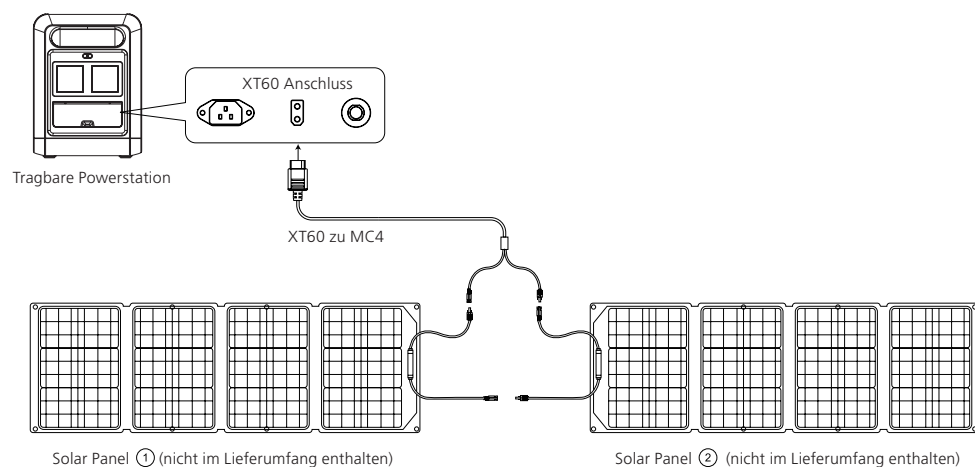
Verbindungsmuster ①

Ladestation für tragbare Stromversorgungsgeräte



Verbindungsmuster ②

Ladestation für tragbare Stromversorgungsgeräte

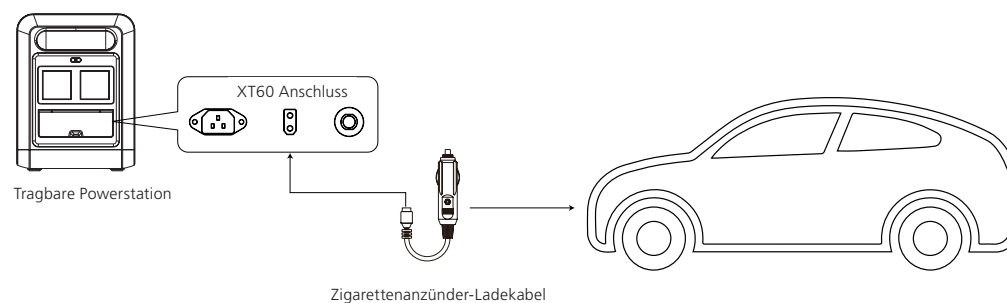


Laden im Kfz

Wenn das Auto startet, verbinde den Ladeanschluss im Auto und das Produkt über das Autoladekabel, um das Produkt aufzuladen. Die Verbindungsmethode ist in der folgenden Abbildung dargestellt:

Dieses Produkt unterstützt das Laden mit einem 12-V-/24-V-Autoladegerät. Beachte bei dieser Lademethode bitte die folgenden Punkte:

- Bitte verwende es nur, wenn das Auto gestartet ist, da sonst die Autobatterie leer werden kann.
- Die Ladeleistung von Fahrzeugen liegt in der Regel im Bereich von 90 W bis 120 W, und die Ladezeit ist lang.
- Wenn eine Schnellladung erforderlich ist, wird das Laden über das Wechselstromnetz empfohlen.



Technische Daten

Produktname	Berger Energy BEPS 1200 Powerstation
Maße (LxBxH)	329 × 205 × 273 mm
Produktgewicht	12 kg
Kapazität	1024 Wh
AC-Aufladung	50/60 Hz, max. 1000 W
MPPT-Eingang	11,5–50 V / 15 A, max. 400 W
AC-Ausgang	1200 W, 50/60 Hz (umschaltbar, reine Sinuswelle mit Überlast- und Kurzschlusschutz)
USB-A-Ausgang	QC 3.0 max 18 W
Typ-C-Ausgang ①	(PD 20 W) x 1
Typ-C-Ausgang ②	(PD 100 W) x 1 Enthalten PD3.0-Protokoll
Zigarettenanzünder-Ausgang	12 V / 10 A
Abschaltstrom	< 500 µA
Betriebstemperatur	-10 °C–40 °C
Umgebungsfeuchtigkeit	≤ 90 % r. F.
Zykluszeiten	> 3500 Mal

Batteriespezifikation

Batterietyp	40135 LiFePO4
Nennspannung Einzelzelle	3,2 V
Nennkapazität einer Zelle	20 Ah
Nennspannung des Akkupacks	25,6 V
Ausgangsspannung des Akkupacks	21 V–29 V
Nennkapazität des Akkus	1024 Wh



Introduction

Thank you for choosing the 1200 W power station. Please read this manual carefully before using the device for the first time. Keep the manual together with the invoice and proof of purchase (for service purposes).

**NOTE!**

- For safety reasons, the device is only charged to approx. 30% when shipped. Please charge it after receipt.
- Charge the device directly from a wall outlet. Do not use extension cords or multiple sockets.
- Do not connect any other devices to this outlet while charging.

**WARNING!**

- Do not use the product near high temperatures, high humidity, direct sunlight, or open flames.
- The product must not be disassembled or modified, as this may result in malfunction and fire.
- Dispose of or recycle the product in accordance with local regulations.
- Do not drop the product from a height or expose it to strong impacts.
- Keep the product out of the reach of children. Children must not operate the product.
- Please use original accessories from the manufacturer. Damage caused by non-original accessories will not be repaired free of charge.
- Please leave a space of approximately 30 cm around the side intake and exhaust vents so as not to impair the product's heat dissipation.
- When you are not using the product, turn it off and unplug the power cord. Do not store it in direct sunlight or in high temperatures or high humidity.
- For long-term storage, please fully discharge the battery every 3 months and then recharge it to approximately 50%.
- Please do not use this product and its associated cables and connection components if they are defective.
- Do not store the product for long periods of time at extremely high or low temperatures (e.g., in a car or outdoor storage area), as this may shorten the battery life.

Contents

Packing list	14
Product introduction	15
Introduction to button functions	16
Introduction to display symbols	18
Troubleshooting table	19
UPS mode	20
Connecting solar panels	21
Charging in a vehicle	22
Technical Data	23
Battery Specifications	23

Package Contents



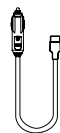
Power Station



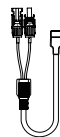
AC Charging Cable



User Manual



Cigarette Lighter Cable
(optional accessory)



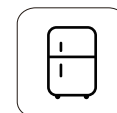
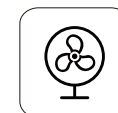
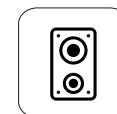
Solar Charging Cable
(optional accessory)

Product Introduction

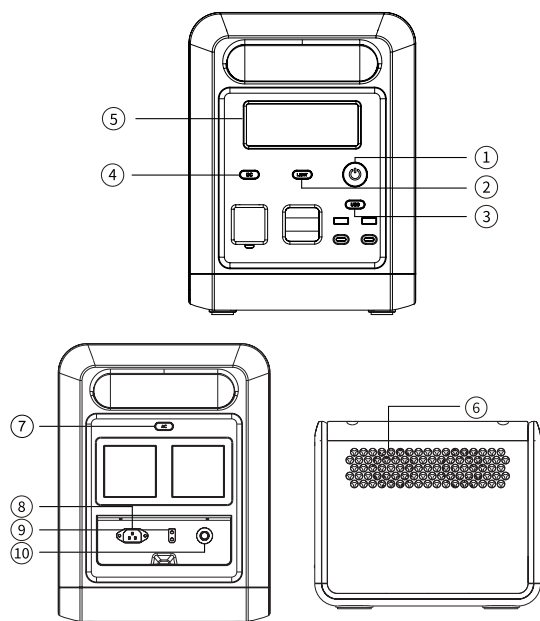
This product is a portable power supply device with a built-in battery and charging/discharging function. It has both an AC output interface and a DC output interface, such as USB output, cigarette lighter output, DC output, etc. It also has functions such as display, interface control, protection, and alarm. In addition, this product can be charged via the mains, solar cells, and in the vehicle.

The main features of this product are listed below:

- Equipped with a LiFePo4 battery, the battery capacity is up to 1024 Wh and the safety level is extremely high.
- The 1200 W pure sine wave AC output is suitable for almost all common electronic devices and small household appliances.
- Thanks to two-way fast charging technology, the product is fully charged in about 1.2 hours.
- A variety of output ports such as USB-A, Type-C PD3.0, cigarette lighter output, etc. meet many different application scenarios.
- In UPS mode, the switchover time is less than 10 ms, enabling seamless switching.
- Multiple protection mechanisms such as battery, circuit, structure, etc. guarantee product safety.



Introduction to button functions



- ① On/off button
- ② LED indicator (switch to another mode)
- ③ USB control
- ④ DC control
- ⑤ LCD display
- ⑥ Air inlet/outlet
- ⑦ AC switch (50 Hz/60 Hz switch control)
- ⑧ AC input connection
- ⑨ Input connection (for solar panel)
- ⑩ Overload protection button

① Power button

Instructions: Press and hold the power button for 3 seconds to activate the system and turn on the LCD display, and press and hold it again for 3 seconds to turn it off.

② LED indicator

Instructions: Briefly press the light button to turn on all LED lights; press again briefly to switch the LED light to SOS mode; press again briefly to switch to strobe mode; and finally, the LED light will turn off (LED in any mode, press the light button for 1 second to turn off the LED light directly).

③ USB button

Instructions: Press the USB button briefly to activate the USB output, and press again briefly to deactivate it.

USB-A X2	TYPE-C X1	TYPE-C X1
18W max	PD-100W	PD-20W

④ DC button

Instructions: Briefly press the DC button to activate the DC output, and press it again to deactivate it.



⑤ LCD display

Shows the charge status and operating data.

⑥ Cooling system

When the product reaches the temperature threshold set by the system, the fan will start automatically, which will be accompanied by some fan noise (fan noise below 60 dB is normal). Do not block the cooling intake/exhaust vent or place any objects within 30 cm of the product while using it.

⑦ AC-Taste (AC-Ausgang, Gesamtleistung 1200 W)

Operation: Tap the AC button to activate the AC output function. As there may be differences in AC output frequency in different regions, proceed as follows if you need to switch the frequency: Press and hold the AC button for 3 seconds to activate the frequency switch. In mode, the 50 Hz or 60 Hz icon flashes on the display. Press the AC button again briefly to select 50 Hz or 60 Hz. When the icon stops flashing and displays 50 Hz or 60 Hz, the switch has been successful.

⑧ Solarpanel-Input

This interface supports the connection of a solar panel or a car charger. For more information, see "Connecting a solar panel" on page 12 of this manual and "Car charger" on page 13.

⑨ AC input

Charging the product via a household outlet allows for fast charging at 1000 W. It only takes about an hour and a half to charge the product from 0 to 100%. Please note the following points when charging in this way:

- Please connect the product directly to the wall outlet for charging and do not use extension cords or power strips, as this may damage the extension cords and power strips or even cause a fire.
- When the extension socket is connected to charge this product, please do not connect any other electrical appliances to this socket, as this could trip the house electricity meter.

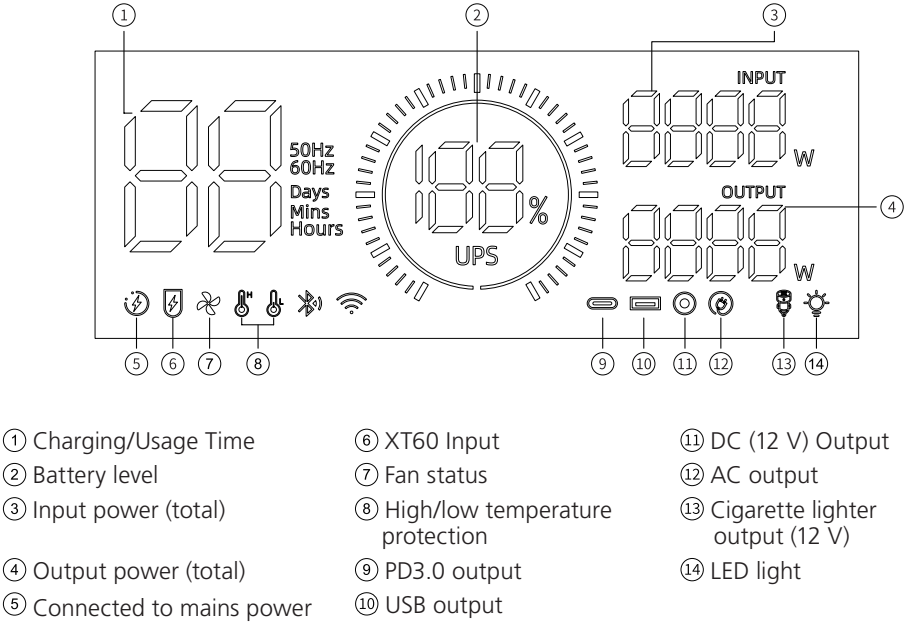
⑩ Overload Protection Button

If the power supply is unstable due to lightning or other reasons and a high current flow occurs at the AC power connector, the overload protection function (safety breaker) will activate to protect the product and the AC power connector will be disconnected.

Please follow the steps below to restore the AC power input function:

- Turn off the power switch and unplug all connectors.
- After confirming that all parts are functioning properly, turn on the power.
- Press the overload protection button and connect the power cord to restore power.

Introduction to Display Icons



- ① Charging/Usage Time

② Battery level

③ Input power (total)

④ Output power (total)

⑤ Connected to mains power
- ⑥ XT60 Input

⑦ Fan status

⑧ High/low temperature protection

⑨ PD3.0 output

⑩ USB output
- ⑪ DC (12 V) Output

⑫ AC output

⑬ Cigarette lighter output (12 V)

⑭ LED light

Description of the screen display

Power display: When the product is charging, the battery level bar rotates continuously clockwise and the battery level percentage gradually increases; when the product's battery level is 0, the battery level percentage icon flashes.

Input and output status: When the product is in operation, the total input power, total output power, and the cursor corresponding to the working range are displayed on the screen.

Alarm message: For details, refer to the following troubleshooting sheet.

Troubleshooting sheet

Phenomenon	Cause	Procedure
 The icon shown above flashes and an audible alarm sounds.	The power exceeds the standard and short circuits occur	Remove the load and then briefly press the switch in the area corresponding to the symbol to clear the alarm.
 The temperature warning symbol flashes and an audible alarm sounds.	The temperature of the product is too high or too low.	Remove the product from the charging state, remove all loads, turn off the device, wait until the device has reached a suitable operating temperature, then the alarm will be canceled.
 The symbol for connection to the power supply flashes and the product cannot be charged.	The charging cable is poorly connected.	The overload protection function is activated.

UPS Mode

UPS Function

This product has an uninterruptible emergency power supply. The following precautions apply to its use and operation:

As shown in Fig. 1 below, when the product is connected between the power outlet and the electrical appliance and the product's power supply and AC switch are turned on, the product enters UPS operating mode. The AC power from the outlet supplies power to the electrical appliance via the bypass circuit and charges the product at the same time.

- In US and Japan UPS mode, the maximum AC output power is less than 1200 W, and the AC output power exceeds 1200 W. The AC output symbol ⚡ flashes to indicate an overload.
- In UPS mode in China, the UK, Europe, and South Korea, the maximum AC power is less than 1200 W, and the AC power exceeds 1200 W. The AC output power symbol ⚡ flashes, indicating an overload.

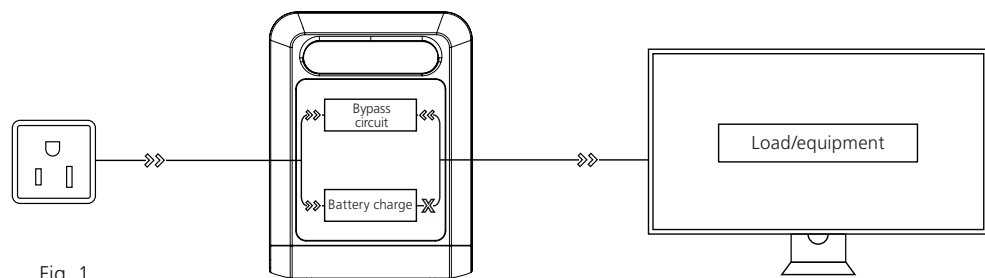


Fig. 1

As shown in Figure 2 below, when the AC power supply to the outlet is interrupted, the bypass output inside the product is disabled, the product switches to a bidirectional inverter circuit within 10 ms, and the circuit supplies power to the electrical appliance to ensure that the electrical appliance continues to operate normally without interruption during the process.

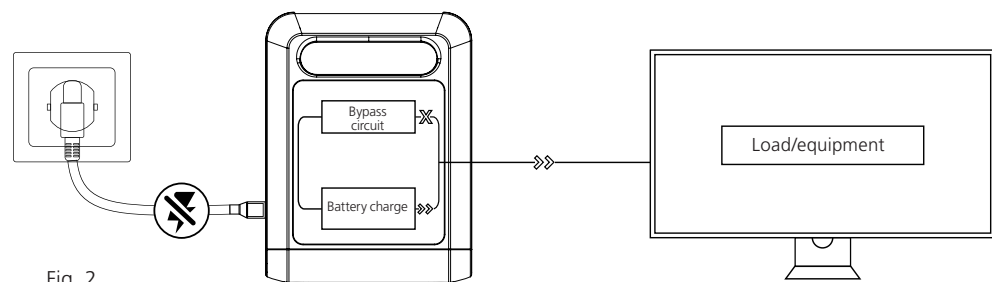


Fig. 2

Connecting solar panels

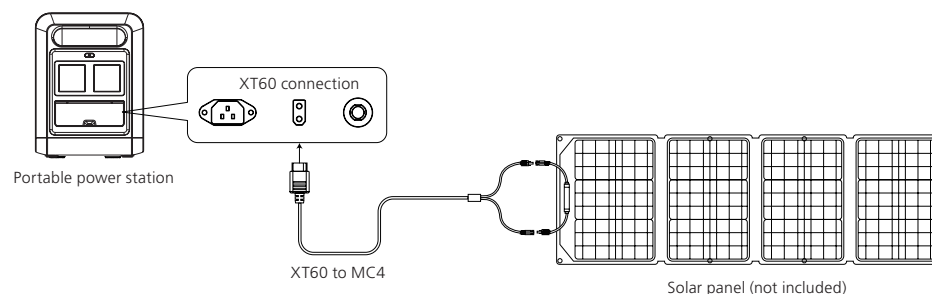
Under light conditions, this product can be connected to the solar panel and charged. The charging power depends on the light and weather conditions.

In this charging mode, we support a solar panel input power of up to 400 W, whereby the input voltage must not exceed 50 V.

We recommend the following two charging schemes:

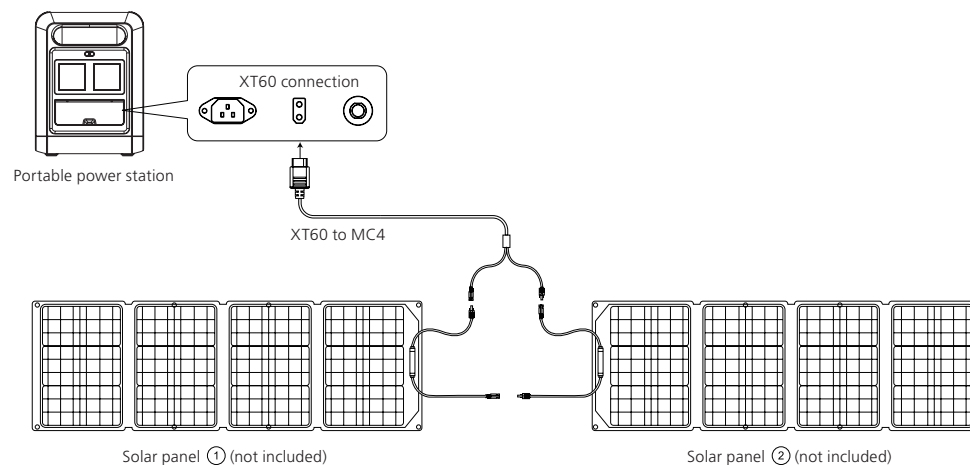
Connection pattern ①

Charging station for portable power supply devices



Connection pattern ②

Charging station for portable power supply devices

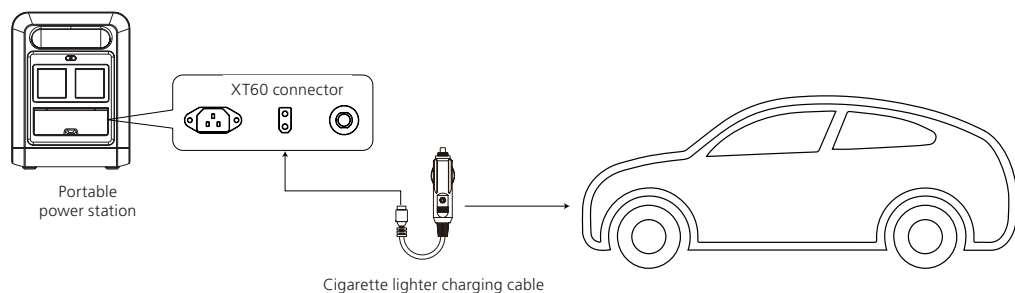


Charging in a vehicle

When the car starts, connect the charging port in the car and the product using the car charging cable to charge the product. The connection method is shown in the following figure:

This product supports charging with a 12V/24V car charger. Please note the following points when using this charging method:

- Please only use it when the car is started, otherwise the car battery may run out.
- The charging power of vehicles is usually in the range of 90 W to 120 W, and the charging time is long.
- If fast charging is required, charging via the AC mains is recommended.



Technical data

Product name	Berger Energy BEPS 1200 Powerstation
Dimensions (LxWxH)	329 × 205 × 273 mm
Product weight	12 kg
Capacity	1024 Wh
AC charging	50/60 Hz, max. 1000 W
MPPT input	11,5–50 V / 15 A, max. 400 W
AC output	1200 W, 50/60 Hz (switchable, pure sine wave with overload and short-circuit protection)
USB-A output	QC 3.0 max 18 W
Type-C output ①	(PD 20 W) × 1
Type-C output ②	(PD 100 W) × 1 Included PD3.0 protocol
Cigarette lighter output	12 V / 10 A
Shutdown current	< 500 μA
Operating temperature	-10 °C–40 °C
Ambient humidity	≤ 90 % r. F.
Cycle times	> 3500 times

Battery specification

Battery type	40135 LiFePO4
Nominal voltage per cell	3,2 V
Nominal capacity per cell	20 Ah
Nominal voltage of battery pack	25,6 V
Output voltage of battery pack	21 V–29 V
Nominal capacity of battery	1024 Wh



Introduction

Merci d'avoir choisi la station d'alimentation 1200 W. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Conservez le manuel avec la facture et les justificatifs d'achat (pour les cas de service après-vente).



REMARQUE !

- Pour des raisons de sécurité, l'appareil n'est chargé qu'à environ 30 % lors de l'expédition. Veuillez le recharger dès réception.
- Chargez l'appareil directement sur une prise murale. N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise.
- Ne branchez aucun autre appareil sur cette prise pendant la charge.



AVERTISSEMENT !

- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, d'humidité élevée, de rayons directs du soleil ou de flammes nues.
- Le produit ne doit pas être démonté ou modifié, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements et des incendies.
- Éliminez ou recyclez le produit conformément à la réglementation locale.
- Ne laissez pas tomber le produit d'une grande hauteur et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- Conservez le produit hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas utiliser le produit.
- Veuillez utiliser les accessoires d'origine du fabricant. Les dommages causés par des accessoires non d'origine ne seront pas réparés gratuitement.
- Veuillez laisser un espace d'environ 30 cm entre les ouvertures d'aspiration et d'évacuation latérales afin de ne pas nuire à la dissipation thermique du produit.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation. Ne le stockez pas à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou dans des conditions d'humidité élevée.
- En cas de stockage prolongé, veuillez décharger complètement la batterie tous les 3 mois, puis la recharger à environ 50 %.
- N'utilisez pas ce produit, ni les câbles et connecteurs associés, s'ils sont défectueux.
- Ne stockez pas le produit pendant une période prolongée à des températures extrêmement élevées ou basses (par exemple dans une voiture ou un entrepôt extérieur), car cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.

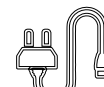
Contenu

Liste de colisage	25
Présentation du produit	26
Présentation des fonctions des touches	27
Présentation des symboles affichés à l'écran	29
Tableau de dépannage	30
Mode UPS	31
Connexion des modules solaires	32
Charge dans un véhicule	33
Caractéristiques techniques	34
Spécifications de la batterie	34

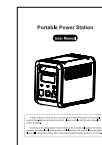
Liste de contenu



Station d'alimentation



Câble de charge CA



Mode d'emploi



Câble allume-cigare (accessoire en option)



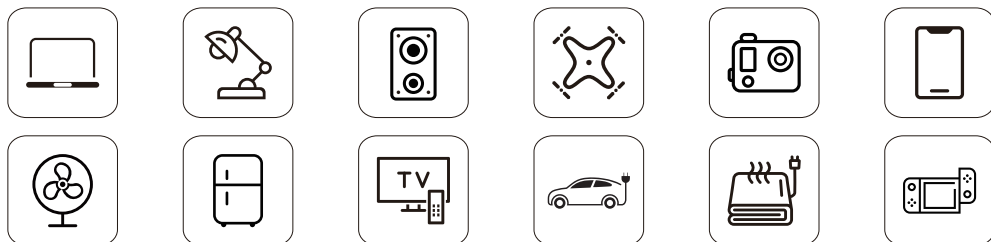
Câble de charge solaire (accessoire en option)

Présentation du produit

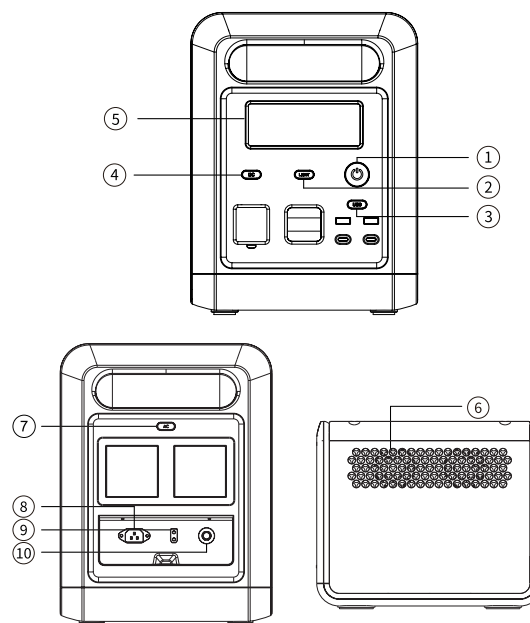
Ce produit est un appareil d'alimentation électrique portable avec batterie intégrée et fonction de charge/décharge. Il dispose à la fois d'une interface de sortie CA et d'une interface de sortie CC, telles qu'une sortie USB, une sortie allume-cigare, une sortie CC, etc. Il dispose également de fonctions telles que l'affichage, le contrôle des interfaces, la protection et l'alarme. De plus, ce produit peut être rechargé via le réseau électrique, des panneaux solaires et dans un véhicule.

Voici les principales caractéristiques de ce produit :

- Équipé d'une batterie LiFePo4, la capacité de la batterie peut atteindre 1024 Wh et le niveau de sécurité est extrêmement élevé.
- La sortie CA 1200 W à onde sinusoïdale pure convient à presque tous les appareils électro-niques courants et petits appareils électroménagers.
- Grâce à la technologie de charge rapide bidirectionnelle, le produit est complètement chargé en environ 1,2 heure.
- Une multitude de connecteurs de sortie tels que USB-A, Type-C PD3.0, prise allume-cigare, etc. répondent à de nombreux scénarios d'application différents.
- En mode UPS, le temps de commutation est inférieur à 10 ms, ce qui permet une commutation transparente.
- Plusieurs mécanismes de protection tels que la batterie, le circuit, la structure, etc. garantissent la sécurité du produit.



Introduction aux fonctions des boutons



- ① Bouton marche/arrêt
- ② Indicateur LED (passage à un autre mode)
- ③ Commande USB
- ④ Commande CC
- ⑤ Affichage LCD

- ⑥ Entrée/sortie d'air
- ⑦ Commutateur CA (commande de commutation 50 Hz/60 Hz)
- ⑧ Connecteur d'entrée CA
- ⑨ Connecteur d'entrée (pour panneau solaire)
- ⑩ Bouton de protection contre les surcharges

① Bouton marche/arrêt

Instructions : maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes pour activer le système et allumer l'écran LCD, puis maintenez-le à nouveau enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre.

② Voyant LED

Instructions : appuyez brièvement sur le bouton d'éclairage pour allumer toutes les LED ; appuyez à nouveau brièvement pour passer en mode SOS, appuyez à nouveau brièvement pour passer en mode stroboscopique, puis la LED s'éteint (LED dans chaque mode, appuyez sur le bouton d'éclairage pendant 1 seconde pour éteindre directement la LED).

③ Bouton USB

Instructions : appuyez brièvement sur le bouton USB pour activer la sortie USB, puis appuyez à nouveau brièvement pour la désactiver.

USB-A X2	TYPE-C X1	TYPE-C X1
18W max	PD-100W	PD-20W

④ Bouton DC

Instructions : appuyez brièvement sur le bouton DC pour activer la sortie DC, puis appuyez à nouveau brièvement pour la désactiver.



⑤ Écran LCD

Affiche l'état de charge et les données de fonctionnement.

⑥ Système de refroidissement

Lorsque le produit atteint le seuil de température défini par le système, le ventilateur se met automatiquement en marche, ce qui s'accompagne d'un certain bruit (un bruit de ventilateur inférieur à 60 dB est normal). Pendant l'utilisation de ce produit, ne bloquez pas l'ouverture d'aspiration/d'échappement du refroidissement et ne placez aucun objet à moins de 30 cm.

⑦ Bouton AC (sortie AC, puissance totale 1200 W)

Utilisation : appuyez sur le bouton AC pour activer la fonction de sortie AC. Étant donné que la fréquence de sortie AC peut varier selon les régions, procédez comme suit si vous devez changer de fréquence : maintenez le bouton AC enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au changement de fréquence.

En mode, le symbole 50 Hz ou 60 Hz clignote à l'écran. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton AC pour sélectionner 50 Hz ou 60 Hz. Lorsque le symbole ne clignote plus et affiche 50 Hz ou 60 Hz, le changement a été effectué avec succès.

⑧ Entrée pour panneau solaire

Cette interface prend en charge la connexion d'un panneau solaire ou d'un chargeur de voiture. Pour plus d'informations, consultez les sections « Connexion d'un panneau solaire » à la page 12 de ce manuel et « Chargeur de voiture » à la page 13.

⑨ Entrée CA

Le chargement du produit via une prise secteur domestique permet un chargement rapide de 1 000 W. Il ne faut qu'environ une heure et demie pour charger le produit de 0 à 100 %.

Veuillez tenir compte des points suivants lorsque vous rechargez le produit de cette manière :

- Veuillez brancher le produit directement à la prise murale pour le recharger et n'utilisez pas de rallonges ou de multiprises, car cela pourrait endommager les rallonges et les multiprises, voire provoquer un incendie.
- Si la prise prolongatrice est branchée pour recharger ce produit, veuillez ne brancher aucun autre appareil électrique sur cette prise, car cela pourrait déclencher le compteur électrique de la maison.

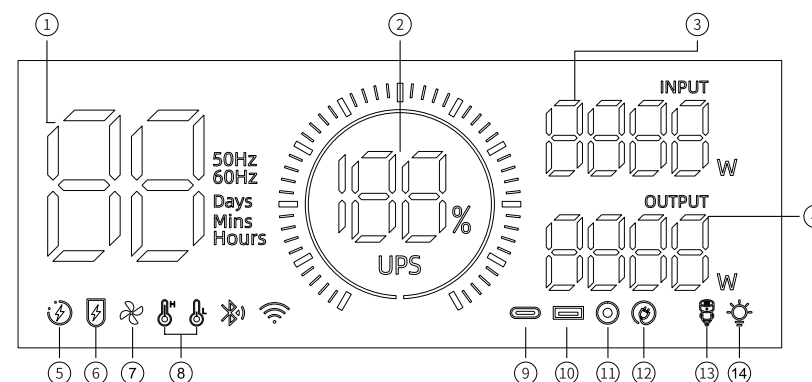
⑩ Bouton de protection contre les surcharges

Si l'alimentation électrique est instable en raison d'un coup de foudre ou d'autres raisons et qu'un courant élevé circule dans la prise CA, la fonction de protection contre les surcharges (disjoncteur de sécurité) s'active pour protéger le produit et la prise CA est coupée.

Veuillez suivre les étapes suivantes pour rétablir la fonction d'entrée CA :

- Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez toutes les prises.
- Après vous être assuré que toutes les pièces fonctionnent correctement, allumez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de protection contre les surcharges et branchez le cordon d'alimentation pour rétablir l'alimentation électrique.

Présentation des icônes de l'écran



① Temps de charge/d'utilisation

② Niveau de batterie

③ Puissance d'entrée (totale)

④ Puissance de sortie (totale)

⑤ Connecté au secteur

⑥ Entrée XT60

⑦ État du ventilateur

⑧ Protection contre les températures basses

⑨ Sortie PD3.0

⑩ Sortie USB

⑪ Sortie CC (12 V)

⑫ Sortie CA

⑬ Prise allume-cigare
Sortie (12 V)

⑭ Voyant LED

Description de l'affichage à l'écran

Affichage de la puissance : lorsque le produit est en charge, la barre indiquant le niveau de la batterie tourne continuellement dans le sens des aiguilles d'une montre et le pourcentage de batterie augmente progressivement ; lorsque le niveau de batterie du produit est à 0, le symbole indiquant le pourcentage de batterie clignote.

État d'entrée et de sortie : Lorsque le produit est en fonctionnement, la puissance d'entrée totale, la puissance de sortie totale et le curseur correspondant à la plage de fonctionnement s'affichent à l'écran.

Message d'alarme : Pour plus de détails, consultez la fiche de dépannage suivante.

Fiche de dépannage

Phénomène	Cause	Procédure
 Le symbole ci-dessus clignote et un signal sonore retentit.	La puissance dépasse la norme et des courts-circuits se produisent	Retirez la charge, puis appuyez brièvement sur l'interrupteur dans la zone correspondant au symbole pour effacer l'alarme.
 Le symbole d'avertissement de température clignote et un signal sonore retentit..	La température du produit est trop élevée ou trop basse.	Retirez le produit de son état de charge, retirez toutes les charges, éteignez l'appareil, attendez qu'il atteigne une température de fonctionnement appropriée, puis l'alarme sera désactivée.
 Le symbole de connexion au secteur clignote et le produit ne peut pas être chargé.	Le câble de charge est mal connecté.	La fonction de protection contre les surcharges est activée.

MODE UPS

Fonction UPS

Ce produit dispose d'une alimentation de secours sans interruption. Les précautions suivantes s'appliquent à son utilisation et à son fonctionnement :

Comme illustré dans la figure 1 ci-dessous, le produit passe en mode UPS lorsqu'il est connecté entre la prise de courant et l'appareil électrique et que l'alimentation et l'interrupteur CA du produit sont activés. Le réseau CA de la prise alimente l'appareil électrique via le circuit de dérivation et recharge simultanément le produit.

- En mode UPS aux États-Unis et au Japon, la puissance de sortie CA maximale est inférieure à 1200 W et la puissance de sortie CA dépasse 1200 W. Le symbole de sortie CA  clignote pour indiquer une surcharge.
- En mode UPS en Chine, au Royaume-Uni, en Europe et en Corée du Sud, la puissance CA maximale est inférieure à 1 200 W et la puissance CA est supérieure à 1 200 W. Le symbole de puissance de sortie CA  clignote pour indiquer une surcharge.

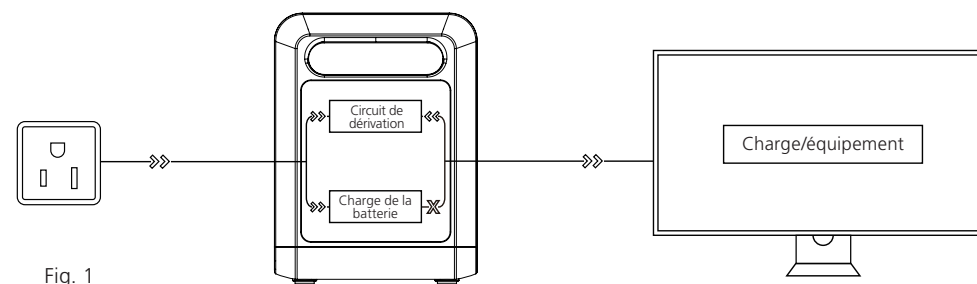


Fig. 1

Comme le montre la figure 2 ci-dessous, en cas d'interruption de l'alimentation CA à la prise, la sortie de dérivation à l'intérieur du produit est désactivée, le produit passe à un circuit onduleur bidirectionnel en 10 ms et le circuit alimente l'appareil électrique afin de garantir son fonctionnement normal et sans interruption pendant le processus.

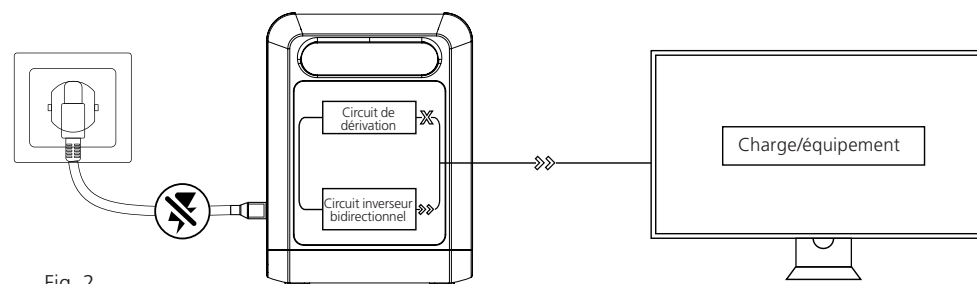


Fig. 2

Connexion des panneaux solaires

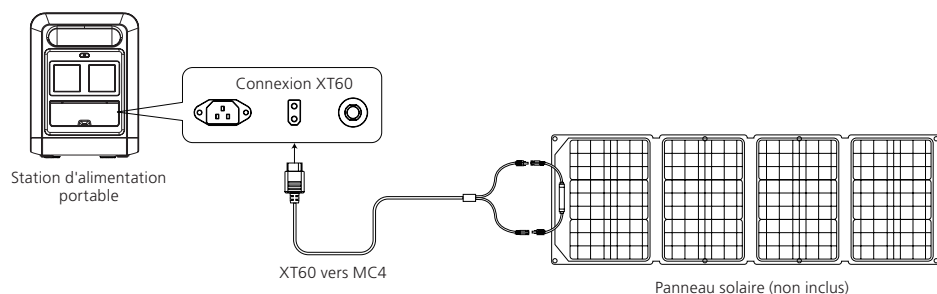
Dans des conditions d'éclairage adéquates, ce produit peut être connecté au panneau solaire et rechargé. La puissance de charge dépend des conditions d'éclairage et météorologiques.

Dans ce mode de charge, nous prenons en charge une puissance d'entrée du panneau solaire allant jusqu'à 400 W, la tension d'entrée ne devant pas dépasser 50 V.

Nous recommandons les deux schémas de charge suivants :

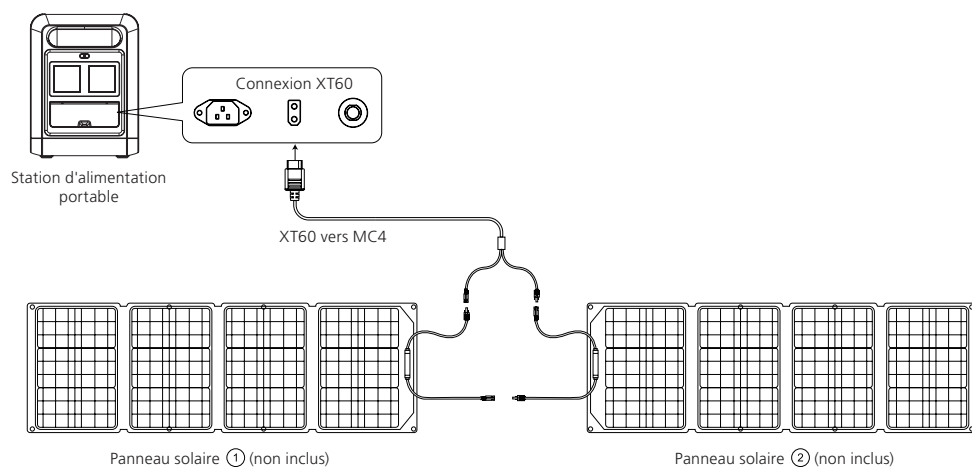
Modèle de connexion ①

Station de charge pour appareils d'alimentation électrique portables



Modèle de connexion ②

Station de charge pour appareils d'alimentation électrique portables

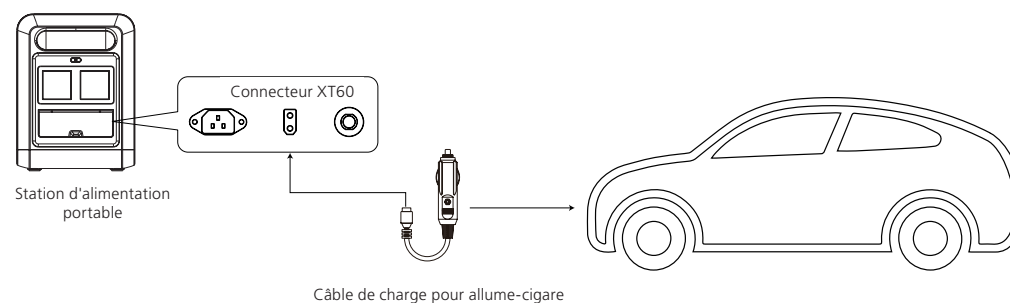


Charge dans un véhicule

Lorsque le moteur démarre, connectez le connecteur de charge dans le véhicule et le produit à l'aide du câble de charge pour voiture afin de recharger le produit. La méthode de connexion est illustrée dans l'image suivante :

Ce produit prend en charge la charge à l'aide d'un chargeur de voiture 12 V/24 V. Veuillez tenir compte des points suivants lorsque vous utilisez cette méthode de recharge :

- Veuillez l'utiliser uniquement lorsque la voiture est en marche, sinon la batterie de la voiture pourrait se décharger.
- La puissance de recharge des véhicules est généralement comprise entre 90 W et 120 W, et le temps de recharge est long.
- Si une recharge rapide est nécessaire, il est recommandé d'utiliser le réseau secteur.



Caractéristiques techniques

Nom du produit	Berger Energy BEPS 1200 Powerstation
Dimensions (L x l x H)	329 x 205 x 273 mm
Poids du produit	12 kg
Capacité	1024 Wh
Charge CA	50/60 Hz, max. 1000 W
Entrée MPPT	11,5–50 V / 15 A, max. 400 W
Sortie CA	1200 W, 50/60 Hz (commutable, onde sinusoïdale pure avec protection contre les surcharges et les courts-circuits)
Sortie USB-A	QC 3.0 max 18 W
Sortie Type-C ①	(PD 20 W) x 1
Sortie Type-C ②	(PD 100 W) x 1 Protocole PD3.0 inclus
Sortie allume-cigare	12 V / 10 A
Courant de coupure	< 500 µA
Température de fonctionnement	-10 °C–40 °C
Humidité ambiante	≤ 90 % HR
Durée de vie	> 3500 cycles

Spécifications de la batterie

Type de batterie	40135 LiFePO4
Tension nominale d'une cellule individuelle	3,2 V
Capacité nominale d'une cellule	20 Ah
Tension nominale du bloc-batterie	25,6 V
Tension de sortie du bloc-batterie	21 V–29 V
Capacité nominale de la batterie	1024 Wh



Introduzione

Grazie per aver scelto la Powerstation da 1200 W. Leggi attentamente queste istruzioni prima del primo utilizzo. Conserva il manuale insieme alla fattura e alle ricevute di acquisto (per eventuali interventi di assistenza).



NOTA!

- Per motivi di sicurezza, al momento della spedizione il dispositivo è caricato solo al 30% circa. Si prega di caricarlo dopo la ricezione.
- Carica il dispositivo direttamente da una presa a muro. Non utilizzare prolunghe o prese multiple.
- Durante la ricarica, non collegare altri dispositivi a questa presa.



AVVERTENZA!

- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore, umidità elevata, luce solare diretta o fiamme libere.
- Il prodotto non deve essere smontato o modificato, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti e incendi.
- Smaltire o riciclare il prodotto in conformità con le normative locali.
- Non far cadere il prodotto da grandi altezze e non sottoporlo a forti urti.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono utilizzare il prodotto.
- Utilizzare accessori originali del produttore. I danni causati da accessori non originali non saranno riparati gratuitamente.
- Mantenere una distanza di circa 30 cm dalle aperture di aspirazione e scarico laterali per non compromettere la dissipazione del calore del prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, spegnerlo e scollegare il cavo di alimentazione. Non conservarlo esposto alla luce diretta del sole, a temperature elevate o in condizioni di elevata umidità.
- In caso di conservazione prolungata, scaricare completamente la batteria ogni 3 mesi e ricaricarla al 50% circa.
- Non utilizzare questo prodotto e i relativi cavi e componenti di collegamento se sono difettosi.
- Non conservare il prodotto per periodi prolungati a temperature estremamente alte o basse (ad esempio in auto o in un magazzino esterno), poiché ciò potrebbe ridurre la durata della batteria.

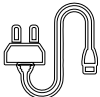
Contenuto

Lista di imballaggio	36
Presentazione del prodotto	37
Introduzione alle funzioni dei tasti	38
Introduzione alle icone del display	40
Tabella di risoluzione dei problemi	41
Modalità UPS	42
Collegamento dei pannelli solari	43
Ricarica in auto	44
Dati tecnici	45
Specifiche della batteria	45

Lista di controllo



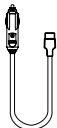
Stazione di ricarica



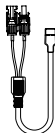
Cavo di ricarica CA



Manuale di istruzioni



Cavo accendisigari (accessorio opzionale)



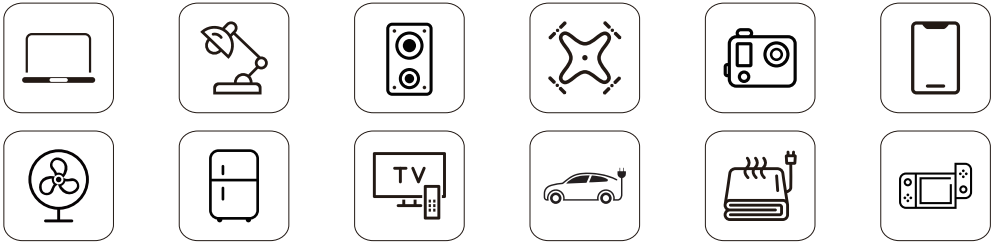
Cavo di ricarica solare (accessorio opzionale)

Presentazione del prodotto

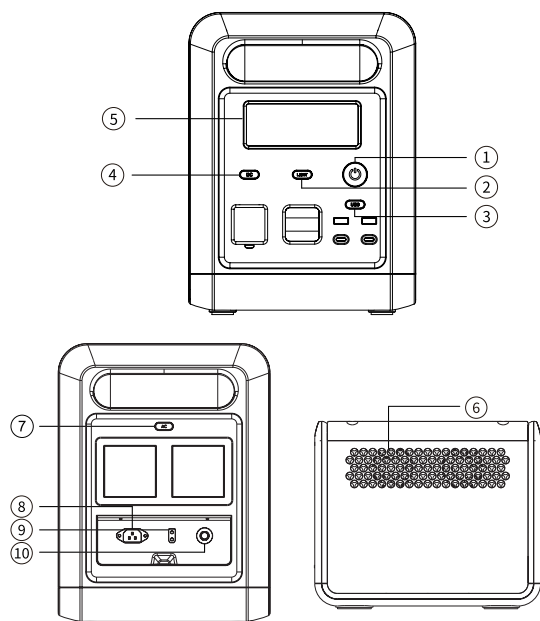
Questo prodotto è un alimentatore portatile con batteria integrata e funzione di carica/scarica. Dispone sia di un'interfaccia di uscita CA che di un'interfaccia di uscita CC, come ad esempio uscita USB, uscita accendisigari, uscita CC, ecc. Dispone inoltre di funzioni quali visualizzazione, controllo dell'interfaccia, protezione e allarme. Inoltre, questo prodotto può essere ricaricato tramite la rete elettrica, i pannelli solari e all'interno del veicolo.

Di seguito sono elencate le caratteristiche principali di questo prodotto:

- Dotato di una batteria LiFePo4, la capacità della batteria arriva fino a 1024 Wh e il livello di sicurezza è estremamente elevato.
- L'uscita CA a onda sinusoidale pura da 1200 W è adatta a quasi tutti i comuni dispositivi elettronici e piccoli elettrodomestici.
- Grazie alla tecnologia di ricarica rapida bidirezionale, il prodotto si ricarica completamente in circa 1,2 ore.
- Una vasta gamma di porte di uscita come USB-A, Type-C PD3.0, presa accendisigari, ecc. soddisfano molti diversi scenari di applicazione.
- In modalità UPS, il tempo di commutazione è inferiore a 10 ms, consentendo una commutazione senza interruzioni.
- Diversi meccanismi di protezione, come batteria, circuiti, struttura, ecc., garantiscono la sicurezza del prodotto.



Introduzione alle funzioni dei pulsanti



- ① Pulsante di accensione/spegnimento
- ② Indicatore LED (passaggio a un'altra modalità)
- ③ Controllo USB
- ④ Controllo CC
- ⑤ Indicatore LCD

- ⑥ Presa/uscita aria
- ⑦ Interruttore CA (controllo commutazione 50 Hz/60 Hz)
- ⑧ Presa di ingresso CA
- ⑨ Eresa di ingresso (per pannello solare)
- ⑩ Pulsante di protezione da sovraccarico

① Pulsante di accensione/spegnimento

Istruzioni: tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi per attivare il sistema e accendere il display LCD, quindi tenerlo premuto nuovamente per 3 secondi per spegnerlo.

② Indicatore LED

Istruzioni: premere brevemente il pulsante della luce, tutte le luci LED si accenderanno; premere nuovamente brevemente, la luce LED passerà alla modalità SOS, premere nuovamente brevemente per passare alla modalità strobo e infine la luce LED si spegnerà (LED in ogni modalità, premere il pulsante della luce per 1 secondo per spegnere direttamente la luce LED).

③ Pulsante USB

Istruzioni: premere brevemente il pulsante USB per attivare l'uscita USB e premere nuovamente per disattivarla.

USB-A X2	TYPE-C X1	TYPE-C X1
18W max	PD-100W	PD-20W

④ Pulsante DC

Istruzioni: premere brevemente il pulsante DC per attivare l'uscita DC e premere nuovamente per disattivarla..



⑤ Display LCD

Mostra lo stato di carica e i dati di funzionamento.

⑥ Sistema di raffreddamento

Quando il prodotto raggiunge la soglia di temperatura impostata dal sistema, la ventola si avvia automaticamente, producendo un certo rumore (un rumore della ventola inferiore a 60 dB è normale). Durante l'uso di questo prodotto, non ostruire la presa d'aria/uscita di raffreddamento e non posizionare oggetti entro un raggio di 30 cm.

⑦ Tasto AC (uscita AC, potenza totale 1200 W)

Funzionamento: toccare il tasto AC per attivare la funzione di uscita AC. Poiché in diverse regioni possono esserci differenze nella frequenza di uscita AC, procedere come segue se è necessario cambiare la frequenza: tenere premuto il tasto AC per 3 secondi per richiamare la commutazione di frequenza.

In modalità , il simbolo 50 Hz o 60 Hz lampeggia sul display. Premere nuovamente il tasto AC per selezionare 50 Hz o 60 Hz. Quando il simbolo smette di lampeggiare e visualizza 50 Hz o 60 Hz, la commutazione è stata eseguita correttamente.

⑧ Ingresso per pannello solare

Questa interfaccia supporta il collegamento di un pannello solare o di un caricabatteria per auto. Per ulteriori informazioni, consultare "Collegamento di un pannello solare" a pagina 12 del presente manuale e "Caricabatteria per auto" a pagina 13.

⑨ Ingresso CA

La ricarica del prodotto tramite una presa di corrente domestica consente una ricarica rapida a 1000 W. Ci vuole solo circa un'ora e mezza per ricaricare il prodotto dallo 0 al 100%. Quando si ricarica in questo modo, tenere presente quanto segue:

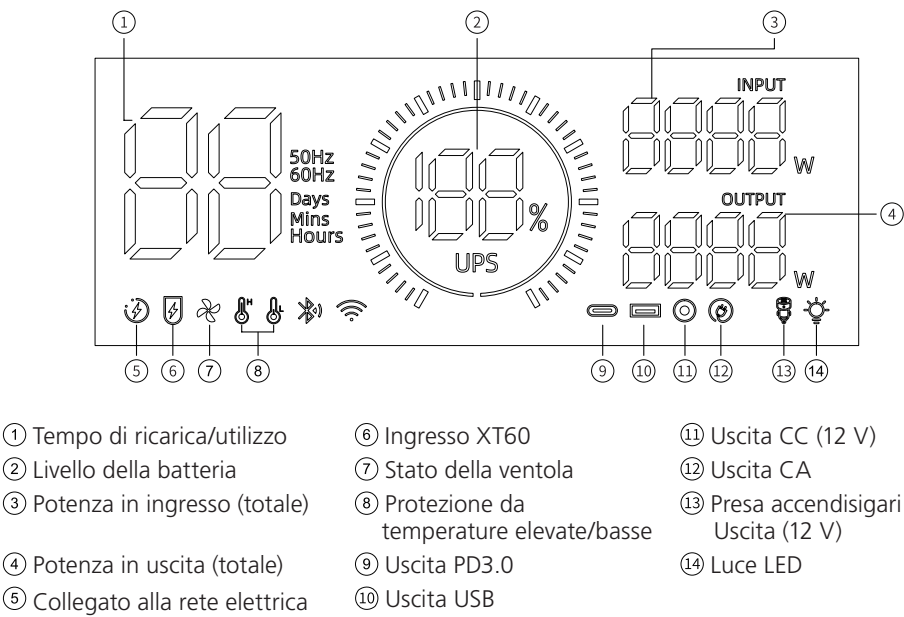
- Collegare il prodotto direttamente alla presa a muro per la ricarica e non utilizzare prolunghe o prese multiple, poiché potrebbero danneggiarsi o causare un incendio.
- Se la presa multipla è collegata per ricaricare questo prodotto, non collegare altri apparecchi elettrici a questa presa, altrimenti il contatore elettrico domestico potrebbe scattare.

⑩ Pulsante di protezione da sovraccarico

Se l'alimentazione elettrica è instabile a causa di fulmini o altri motivi e si verifica un flusso di corrente elevato nella presa di corrente alternata, la funzione di protezione da sovraccarico (interruttore di sicurezza) si attiva per proteggere il prodotto e la presa di corrente alternata viene interrotta.

- Per ripristinare la funzione di ingresso della corrente alternata, procedere come segue:
- Spegner l'interruttore di alimentazione e scollegare tutte le spine.
 - Dopo aver verificato che tutte le parti funzionino correttamente, accendere l'apparecchio.
 - Premere il pulsante di protezione da sovraccarico e collegare il cavo di alimentazione per ripristinare l'alimentazione.

Introduzione alle icone del display



Descrizione delle informazioni visualizzate sullo schermo

Indicatore di alimentazione: quando il prodotto è in carica, la barra di indicazione del livello della batteria ruota continuamente in senso orario e la percentuale di carica della batteria aumenta gradualmente; quando la carica della batteria del prodotto è pari a 0, l'icona che indica la percentuale di carica della batteria lampeggia.

Stato di ingresso e uscita: Quando il prodotto è in funzione, sullo schermo vengono visualizzati la potenza di ingresso totale, la potenza di uscita totale e il cursore corrispondente all'area di lavoro.

Messaggio di allarme: per i dettagli, consultare la seguente scheda di risoluzione dei problemi.

Scheda di risoluzione dei problemi

Fenomeno	Causa	Procedura
 Il simbolo sopra indicato lampeggia e viene emesso un segnale acustico.	La potenza supera lo standard e si verificano cortocircuiti	Rimuovere il carico, quindi premere brevemente l'interruttore nell'area corrispondente al simbolo per cancellare l'allarme.
 Il simbolo di avviso di temperatura lampeggia e viene emesso un segnale acustico.	La temperatura del prodotto è troppo alta o troppo bassa.	Rimuovere il prodotto dallo stato di carica, rimuovere tutti i carichi, spegnere l'apparecchio, attendere che raggiunga una temperatura di esercizio adeguata, quindi l'allarme verrà disattivato.
 Il simbolo di collegamento alla rete elettrica lampeggia e il prodotto non può essere caricato.	Il cavo di ricarica è collegato male.	La funzione di protezione da sovraccarico è attivata.

Modalità UPS

Funzione UPS

Questo prodotto è dotato di un gruppo di continuità. Le seguenti precauzioni si applicano all'uso e al funzionamento:

Come illustrato nella Fig. 1 sottostante, il prodotto passa alla modalità di funzionamento UPS quando è collegato tra la presa di corrente e l'apparecchio elettrico e l'alimentazione e l'interruttore CA del prodotto sono accesi. La rete CA nella presa di corrente alimenta l'apparecchio elettrico tramite il circuito di bypass e contemporaneamente ricarica il prodotto.

- In modalità UPS negli Stati Uniti e in Giappone, la potenza di uscita massima della corrente alternata è inferiore a 1200 W e la potenza di uscita della corrente alternata supera i 1200 W. Il simbolo di uscita della corrente alternata  lampeggia per indicare un sovraccarico.
- Nella modalità UPS in Cina, Regno Unito, Europa e Corea del Sud, la potenza massima in CA è inferiore a 1200 W, mentre la potenza in CA è superiore a 1200 W. Il simbolo  della potenza in uscita in CA lampeggia, indicando un sovraccarico.

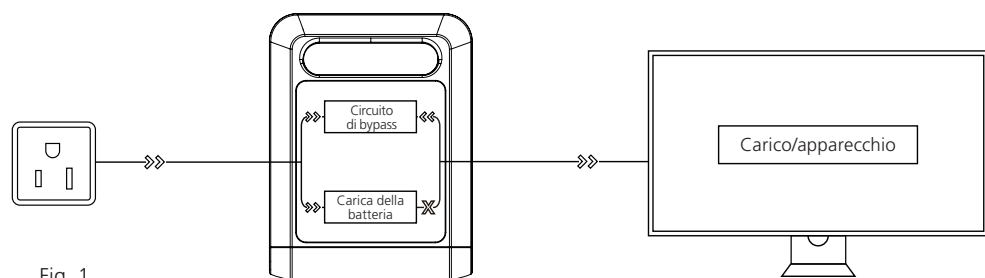


Fig. 1

Come illustrato nella figura 2 qui sotto, in caso di interruzione dell'alimentazione CA alla presa, l'uscita di bypass all'interno del prodotto viene disattivata, il prodotto passa a un circuito inverter bidirezionale entro 10 ms e il circuito fornisce alimentazione all'apparecchio elettrico per garantire che quest'ultimo funzioni in modo normale e senza interruzioni durante il processo.

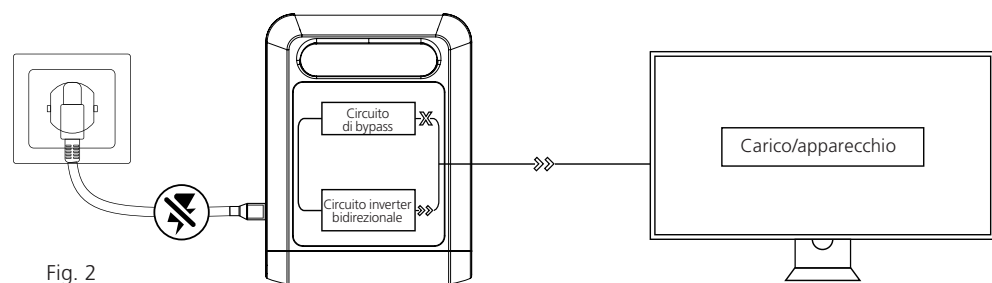


Fig. 2

Collegamento dei moduli solari

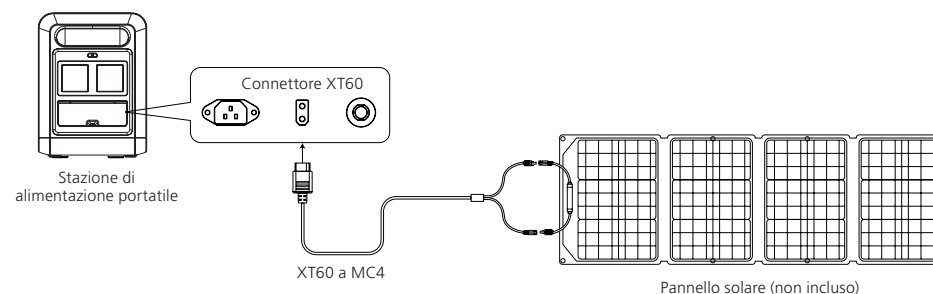
In condizioni di luce, questo prodotto può essere collegato al pannello solare e ricaricato. La potenza di ricarica dipende dalle condizioni di luce e meteorologiche.

In questa modalità di ricarica supportiamo una potenza di ingresso del modulo solare fino a 400 W, con una tensione di ingresso che non deve superare 50 V.

Si consigliano i seguenti due schemi di ricarica:

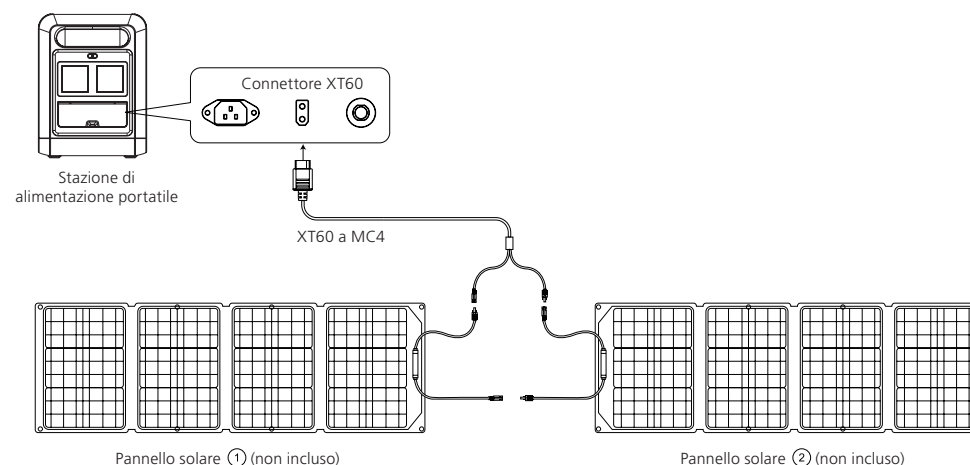
Schema di collegamento ①

Stazione di ricarica per dispositivi di alimentazione portatili



Schema di collegamento ②

Stazione di ricarica per dispositivi di alimentazione portatili

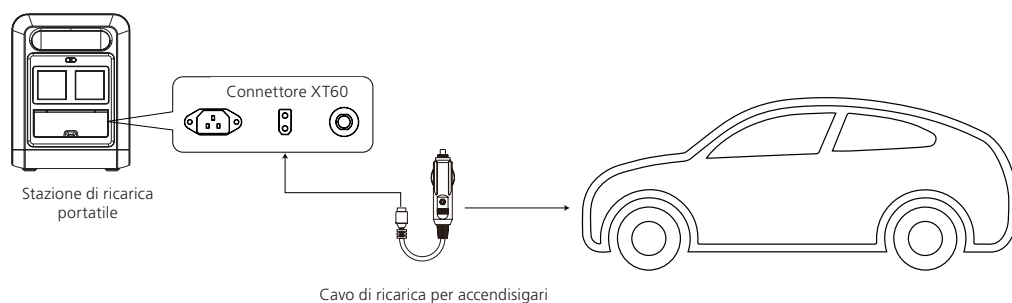


Ricarica in auto

Quando l'auto è accesa, collegare la presa di ricarica dell'auto e il prodotto tramite il cavo di ricarica per auto per ricaricare il prodotto. Il metodo di collegamento è illustrato nella figura seguente:

Questo prodotto supporta la ricarica con un caricabatteria da 12 V/24 V per auto. Quando si utilizza questo metodo di ricarica, tenere presente quanto segue:

- Utilizzarlo solo quando l'auto è in moto, altrimenti la batteria dell'auto potrebbe scaricarsi.
- La potenza di ricarica dei veicoli è solitamente compresa tra 90 W e 120 W e il tempo di ricarica è lungo.
- Se è necessaria una ricarica rapida, si consiglia di ricaricare tramite la rete CA.



Dati tecnici

Nome del prodotto	Berger Energy BEPS 1200 Powerstation
Dimensioni (LxPxAl)	329 x 205 x 273 mm
Peso del prodotto	12 kg
Capacità	1024 Wh
Ricarica CA	50/60 Hz, max. 1000 W
Ingresso MPPT	11,5–50 V / 15 A, max. 400 W
Uscita CA	1200 W, 50/60 Hz (commutabile, onda sinusoidale pura con protezione da sovraccarico e cortocircuito)
Uscita USB-A	QC 3.0 max 18 W
Uscita di tipo C ①	(PD 20 W) x 1
Uscita di tipo C ②	(PD 100 W) x 1 Protocollo PD3.0 incluso
Uscita accendisigari	12 V / 10 A
Corrente di spegnimento	< 500 µA
Temperatura di esercizio	-10 °C–40 °C
Umidità ambientale	≤ 90 % r. F.
Tempi di ciclo	> 3500 volte

Specifiche della batteria

Tipo di batteria	40135 LiFePO4
Tensione nominale singola cella	3,2 V
Capacità nominale di una cella	20 Ah
Tensione nominale del pacco batterie	25,6 V
Tensione di uscita del pacco batterie	21 V–29 V
Capacità nominale della batteria	1024 Wh



Inleiding

Hartelijk dank dat u voor de 1200 W-powerstation hebt gekozen. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de handleiding samen met de factuur en aankoopbewijzen (voor service).



OPMERKING!

- Om veiligheidsredenen is het apparaat bij verzending slechts voor ongeveer 30% opgeladen. Laad het apparaat na ontvangst op.
- Laad het apparaat rechtstreeks op via een stopcontact. Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen.
- Sluit tijdens het opladen geen andere apparaten aan op dit stopcontact.



WAARSCHUWING!

- Gebruik het product niet in de buurt van hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid, direct zonlicht of open vuur.
- Het product mag niet worden gedemonteerd of gewijzigd, omdat dit kan leiden tot storingen en brand.
- Voer het product af of recycle het volgens de lokale voorschriften.
- Laat het product niet van grote hoogte vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen. Kinderen mogen het product niet bedienen.
- Gebruik originele accessoires van de fabrikant. Schade veroorzaakt door niet-originele accessoires wordt niet kosteloos gerepareerd.
- Houd een afstand van ongeveer 30 cm aan tot de zijdelingse inlaat- en uitlaatopeningen, zodat de warmteafvoer van het product niet wordt belemmerd.
- Als u het product niet gebruikt, schakel het dan uit en trek de stekker uit het stopcontact. Bewaar het niet in direct zonlicht of bij hoge temperaturen of hoge luchtvochtigheid.
- Bij langdurige opslag dient u de accu om de 3 maanden volledig te ontladen en vervolgens tot ongeveer 50% op te laden.
- Gebruik dit product en de bijbehorende kabels en aansluitcomponenten niet als ze defect zijn.
- Bewaar het product niet gedurende langere tijd bij extreem hoge of lage temperaturen (bijvoorbeeld in de auto of in een buitenopslag), omdat dit de levensduur van de batterij kan verkorten.

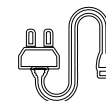
Inhoud

Paklijst	47
Productintroductie	48
Introductie van de toetsfuncties	49
Introductie van de displaysymbolen	51
Tabel met foutoplossingen	52
UPS-modus	53
Aansluiting van zonnepanelen	54
Opladen in de auto	55
Technische gegevens	56
Batterijspecificaties	56

Paklijst



Powerstation



AC-laadkabel



Gebruiks-
aanwijzing



Sigarettenaansteker-
kabel
(optionele accessoire)



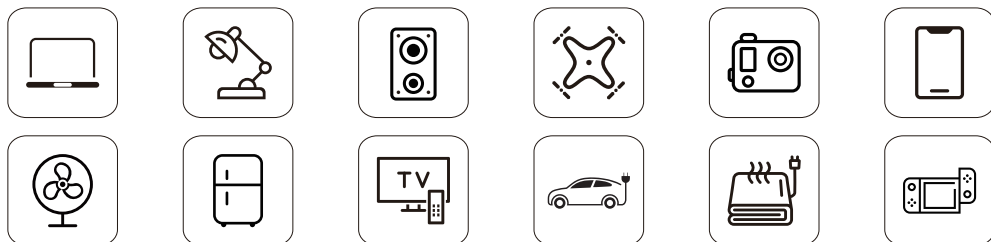
Zonne-laadkabel
(optionele accessoire)

Productintroductie

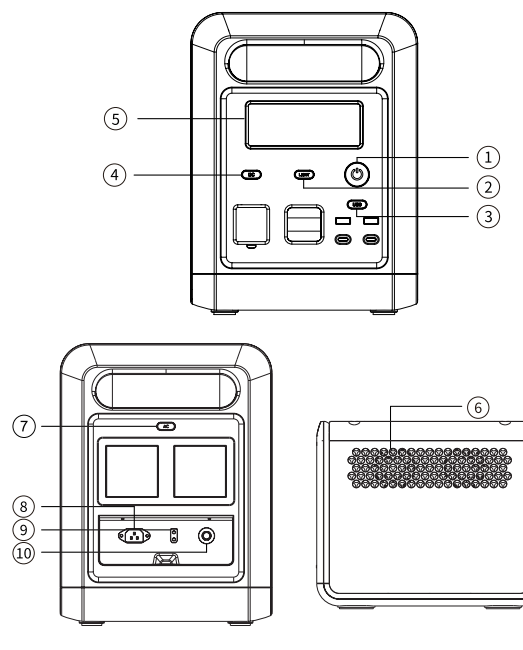
Dit product is een draagbare stroomvoorziening met geïntegreerde accu en laad-/ontlaad-functie. Het beschikt zowel over een wisselstroomuitgang als een gelijkstroomuitgang, zoals een USB-uitgang, sigarettenaanstekeruitgang, gelijkstroomuitgang, enz. Daarnaast beschikt het over functies zoals weergave, interfacebesturing, beveiliging en alarm. Bovendien kan dit product worden opgeladen via het elektriciteitsnet, zonnecellen en in de auto.

Hieronder staan de belangrijkste kenmerken van dit product vermeld:

- Uitgerust met een LiFePo4-accu, heeft de accu een capaciteit tot 1024 Wh en is het veiligheidsniveau extreem hoog.
- De 1200 W wisselstroomuitgang met zuivere sinusgolf is geschikt voor bijna alle gangbare elektronische apparaten en kleine huishoudelijke apparaten.
- Dankzij de tweewegs snellaadtechnologie is het product in ongeveer 1,2 uur volledig opgeladen.
- Een groot aantal uitgangsaansluitingen, zoals USB-A, type C PD3.0, sigarettenaanstekeruitgang, enz. voldoen aan veel verschillende toepassingsscenario's.
- In de UPS-modus bedraagt de omschakeltijd minder dan 10 ms, wat een naadloze omschakeling mogelijk maakt.
- Meerdere beveiligingsmechanismen, zoals batterij, schakeling, structuur enz., garanderen de productveiligheid.



Inleiding tot de toetsfuncties



- ① Aan/uit-knop
- ② LED-indicator (omschakelen naar een andere modus)
- ③ USB-bediening
- ④ DC-bediening
- ⑤ LCD-display

- ⑥ Luchtinlaat/-uitlaat
- ⑦ AC-schakelaar (50 Hz/60 Hz-omschakelbediening)
- ⑧ AC-ingangsaansluiting
- ⑨ Ingangsaansluiting (voor zonnepaneel)
- ⑩ Overbelastings-beveiligingsknop

① Aan/uit-toets

Instructies: houd de aan/uit-toets 3 seconden ingedrukt om het systeem te activeren en het LCD-scherm in te schakelen, en houd deze nogmaals 3 seconden ingedrukt om het uit te schakelen.

② LED-indicator

Instructies: Druk kort op de lichtknop om alle LED-lampjes te laten branden; druk nogmaals kort om de LED-lamp in de SOS-modus te zetten, druk nogmaals kort om over te schakelen naar de stroboscoopmodus en ten slotte gaat de LED-lamp uit (LED in elke modus, druk 1 seconde op de lichtknop om de LED-lamp direct uit te schakelen).

③ USB-knop

Instructies: Druk kort op de USB-knop om de USB-uitgang te activeren en druk nogmaals kort om deze te deactiveren.

USB-A X2	TYPE-C X1	TYPE-C X1
18W max	PD-100W	PD-20W

④ DC-knop

Instructies: Druk kort op de DC-knop om de DC-uitgang te activeren en druk er nogmaals kort op om deze te deactiveren.



⑤ LCD-display

Geeft de laadstatus en bedrijfsgegevens weer.

⑥ Koelsysteem

Wanneer het product de door het systeem ingestelde temperatuurdrempel bereikt, start de ventilator automatisch, wat gepaard gaat met een bepaald ventilatorgeluid (een ventilatorgeluid onder 60 dB is normaal). Blokkeer tijdens het gebruik van dit product de koelingsaanvoer-/afvoeropening niet en plaats geen voorwerpen binnen een straal van 30 cm.

⑦ AC-knop (AC-uitgang, totaal vermogen 1200 W)

Bediening: Tik op de AC-knop om de AC-uitgangsfunctie te activeren. Aangezien er in verschillende regio's verschillen kunnen zijn in de AC-uitgangsfrequentie, ga je als volgt te werk als je de frequentie moet omschakelen: Houd de AC-knop 3 seconden ingedrukt om de frequentieomschakeling op te roepen.

In de modus knippert het symbool voor 50 Hz of 60 Hz op het display. Druk nogmaals kort op de AC-toets om 50 Hz of 60 Hz te selecteren. Als het symbool niet meer knippert en 50 Hz of 60 Hz aangeeft, is het omschakelen gelukt.

⑧ Ingang voor zonnepaneel

Deze interface ondersteunt de aansluiting van een zonnepaneel of een autolader. Meer informatie vindt u onder 'Aansluiting van een zonnepaneel' op pagina 12 van deze handleiding en onder 'Autolader' op pagina 13.

⑨ Wisselstroomingang

Door het product op te laden via een huishoudelijk stopcontact kunt u snel opladen met 1000 W. Het duurt slechts ongeveer anderhalf uur om het product van 0 tot 100% op te laden. Houd bij het opladen op deze manier rekening met de volgende punten:

- Sluit het product voor het opladen rechtstreeks aan op het stopcontact en gebruik geen verlengsnoeren of stekkerblokken, omdat dit kan leiden tot beschadiging van de verlengsnoeren en stekkerblokken of zelfs brand.
- Als het verlengsnoer is aangesloten om dit product op te laden, sluit dan geen andere elektrische apparaten aan op dit stopcontact, omdat anders de elektriciteitsmeter van uw huis kan worden geactiveerd.

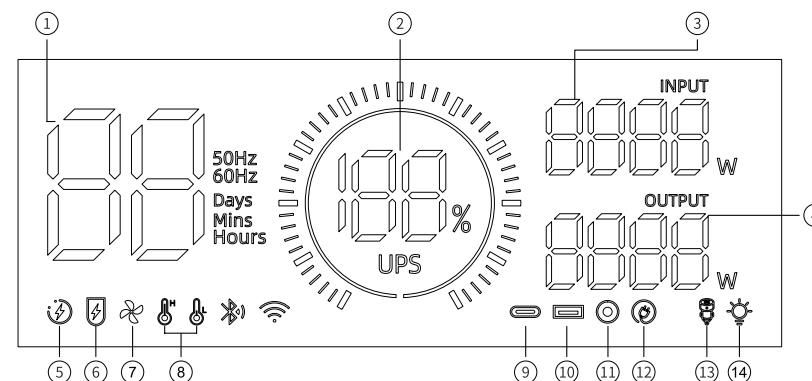
⑩ Overbelastingsbeveiligingsknop

Als de stroomvoorziening onstabiel is als gevolg van blikseminslag of andere redenen en er een hoge stroomsterkte optreedt bij de wisselstroom aansluiting, wordt de overbelastingsbeveiligingsfunctie (veiligheidsschakelaar) geactiveerd om het product te beschermen en wordt de wisselstroom aansluiting onderbroken.

Volg de onderstaande stappen om de wisselstroom ingangsfunctie te herstellen:

- Schakel de aan/uit-schakelaar uit en trek alle stekkers uit het stopcontact.
- Nadat u zich ervan heeft vergewist dat alle onderdelen correct functioneren, schakelt u het apparaat in.
- Druk op de overbelastingsbeveiligingstoets en sluit de netkabel aan om de stroomtoevoer te herstellen.

Introductie van de displaysymbolen



- | | | |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|
| ① Laad-/gebruiksduur | ⑥ XT60-ingang | ⑪ DC (12 V) uitgang |
| ② Batterijniveau | ⑦ Ventilatorstatus | ⑫ AC-uitgang |
| ③ Ingangsvermogen (totaal) | ⑧ Bescherming tegen hoge/lage temperaturen | ⑬ Sigarettenaansteker Uitgang (12 V) |
| ④ Uitgangsvermogen (totaal) | ⑨ PD3.0-uitgang | ⑭ LED-lampje |
| ⑤ Aangesloten op het stroomnet | ⑩ USB-uitgang | |

Beschrijving van het scherm

Vermogensindicatie: wanneer het product wordt opgeladen, draait de batterij-indicatiebalk continu met de klok mee en stijgt het batterijniveau geleidelijk; wanneer het batterijniveau van het product 0 is, knippert het symbool voor het batterijniveau.

Invoer- en uitvoerstatus: Wanneer het product in bedrijf is, worden het totale ingangsvermogen, het totale uitgangsvermogen en de cursor die overeenkomt met het werkgebied op het scherm weergegeven.

Alarmmelding: Raadpleeg het volgende probleemoplossingsblad voor meer informatie.

Probleemoplossingsblad

Verschijsel	Oorzaak	Procedure
 Het bovenstaande symbool knippert en er klinkt een geluidssignaal..	Het vermogen overschrijdt de norm en er treden kortsluitingen op.	Verwijder de belasting en druk vervolgens kort op de schakelaar in het gebied dat overeenkomt met het symbool om het alarm te wissen.
 Het temperatuurwaarschuwingssymbool knippert en er klinkt een geluidssignaal.	De temperatuur van het product is te hoog of te laag.	Haal het product uit de op-laadmodus, verwijder alle belastingen, schakel het apparaat uit, wacht tot het apparaat een geschikte bedrijfstemperatuur heeft bereikt, waarna het alarm wordt opgeheven.
 Het symbool voor de aansluiting op het stroomnet knippert en het product kan niet worden opgeladen.	De oplaadkabel is slecht aangesloten.	De overbelastingsbeveiliging is geactiveerd.

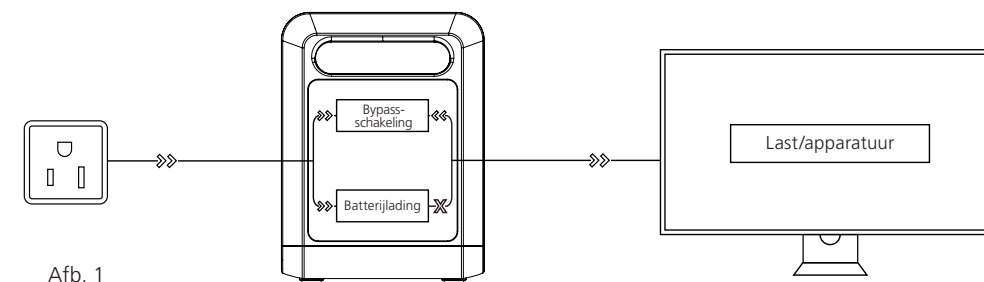
UPS-Modus

UPS-functie

Dit product beschikt over een ononderbroken noodstroomvoorziening. De volgende voorzorgsmaatregelen zijn van toepassing op het gebruik en de werking:

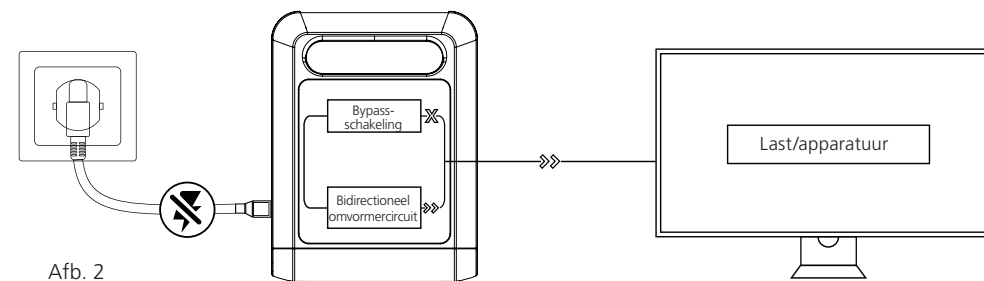
Zoals weergegeven in afb. 1 hieronder, schakelt het product over naar de UPS-modus wanneer het is aangesloten tussen het stopcontact en het elektrische apparaat en de stroomvoorziening en de wisselstroomschakelaar van het product zijn ingeschakeld. Het wisselstroomnet in het stopcontact voorziet het elektrische apparaat van stroom via het bypass-circuit en laadt tegelijkertijd het product op.

- In de VS- en Japan-UPS-modus is het maximale uitgangsvermogen van de wisselstroom minder dan 1200 W en het wisselstroomuitgangsvermogen meer dan 1200 W. Het wisselstroomuitgangssymbool  knippert om een overbelasting aan te geven.
- In de UPS-modus in China, Groot-Brittannië, Europa en Zuid-Korea is het maximale wisselstroomvermogen minder dan 1200 W en het wisselstroomvermogen meer dan 1200 W. Het symbool  voor het wisselstroomuitgangsvermogen knippert om een overbelasting aan te geven.



Afb. 1

Zoals weergegeven in afbeelding 2 hieronder, wordt bij een onderbreking van de wisselstroomvoeding op het stopcontact de bypass-uitgang in het product gedeactiveerd, schakelt het product binnen 10 ms over op een bidirectioneel omvormercircuit en voorziet het circuit het elektrische apparaat van stroom om ervoor te zorgen dat het elektrische apparaat tijdens het proces ononderbroken en normaal blijft functioneren.



Afb. 2

Aansluiting van zonnepanelen

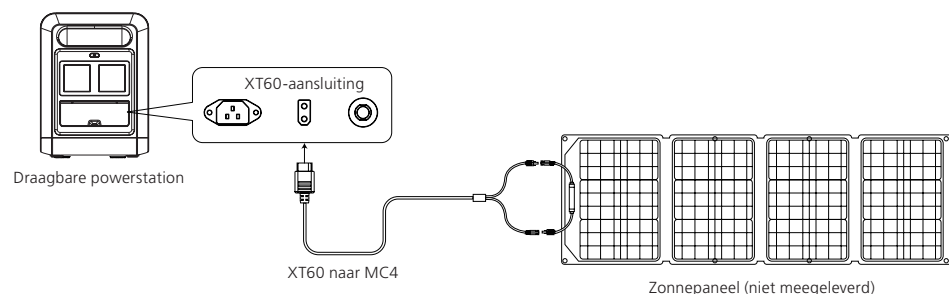
Onder lichtomstandigheden kan dit product worden aangesloten op het zonnepaneel en worden opgeladen. Het laadvermogen is afhankelijk van de licht- en weersomstandigheden.

In deze laadmodus ondersteunen we een ingangsvermogen van het zonnepaneel tot 400 W, waarbij deingangsspanning 50 V niet mag worden overschreden.

Wij raden de volgende twee laadpatronen aan:

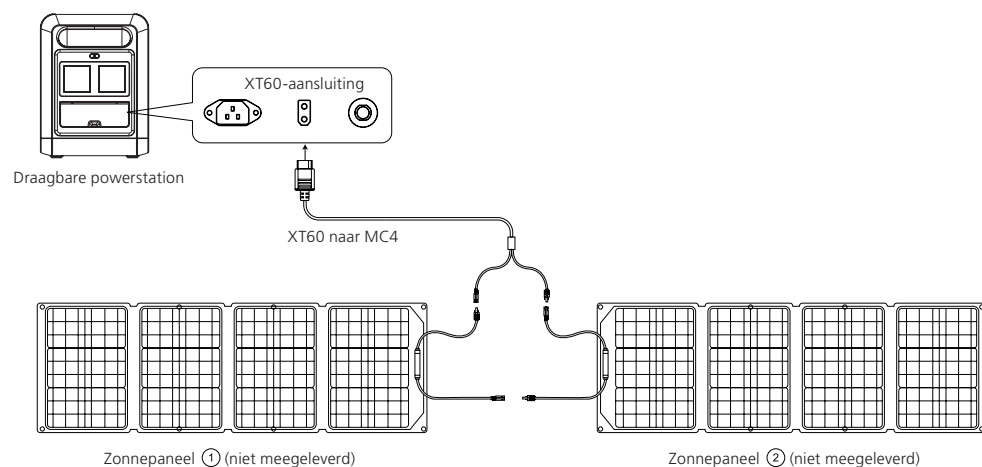
Aansluitingspatroon ①

Laadstation voor draagbare stroomvoorzieningsapparaten



Aansluitingspatroon ②

Laadstation voor draagbare stroomvoorzieningsapparaten

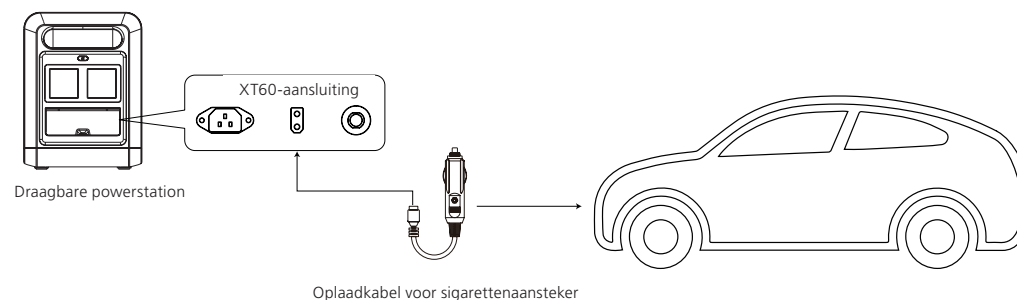


Opladen in de auto

Wanneer de auto start, sluit u de oplaadaansluiting in de auto en het product aan via de autolaadkabel om het product op te laden. De aansluitmethode wordt weergegeven in de volgende afbeelding:

Dit product ondersteunt opladen met een 12 V/24 V-autolader. Houd bij deze oplaadmethode rekening met de volgende punten:

- Gebruik het alleen als de auto is gestart, anders kan de accu van de auto leeg raken.
- Het oplaadvermogen van voertuigen ligt doorgaans tussen 90 W en 120 W en de oplaadtijd is lang.
- Als snel opladen nodig is, wordt opladen via het wisselstroomnetwerk aanbevolen.



Technische gegevens

Productnaam	Berger Energy BEPS 1200 Powerstation
Afmetingen (LxBxH)	329 × 205 × 273 mm
Gewicht	12 kg
Capaciteit	1024 Wh
AC-opladen	50/60 Hz, max. 1000 W
MPPT-ingang	11,5–50 V / 15 A, max. 400 W
AC-uitgang	1200 W, 50/60 Hz (omschakelbaar, zuivere sinusgolf met overbelastings- en kortsluitbeveiliging)
USB-A-uitgang	QC 3.0 max 18 W
Type C-uitgang ①	(PD 20 W) x 1
Type C-uitgang ②	(PD 100 W) x 1 Inbegrepen PD3.0-protocol
Sigarettenaanstekers-uitgang	12 V / 10 A
Uitschakelstroom	< 500 µA
Bedrijfstemperatuur	-10 °C–40 °C
Omgevingsvochtigheid	≤ 90 % r. F.
Cyclustijden	> 3500 keer

Batterijspecificatie

Batterietyp	40135 LiFePO4
Nominale spanning enkele cel	3,2 V
Nominale capaciteit van een cel	20 Ah
Nominale spanning van het accupakket	25,6 V
Uitgangsspanning van het accupakket	21 V–29 V
Nominale capaciteit van de accu	1024 Wh



Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

service@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-clienti@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de